

## **DOCUMENTAȚIE DE ATRIBUIRE**

### **CONTRACT DE SERVICII**

### **DELEGAREA GESTIUNII ACTIVITĂȚII DE ELIMINARE PRIN DEPOZITARE A DEȘEURILOR LA DEPOZITUL ECOLOGIC DE DEȘEURI MOFLENI-CRAIOVA**

## **SECȚIUNEA IV**

### **PROIECT CONDITII CONTRACTUALE**

**CONTRACT DE DELEGAREA GESTIUNII  
ACTIVITĂȚII DE ELIMINARE PRIN DEPOZITARE A  
DEȘEURILOR LA DEPOZITUL ECOLOGIC DE  
DEȘEURI MOFLENI-CRAIOVA**

## CUPRINS

CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE .....	7
<b>ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE .....</b>	<b>7</b>
CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI .....	15
<b>ARTICOLUL 3 – DURATA CONTRACTULUI ȘI DATA DE ÎNCEPERE.....</b>	<b>16</b>
<b>ARTICOLUL 4 –CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE .....</b>	<b>17</b>
CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR .....	17
<b>ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI.....</b>	<b>17</b>
<b>ARTICOLUL 6 – DREPTURILE DELEGATULUI.....</b>	<b>18</b>
<b>ARTICOLUL 7 – OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI .....</b>	<b>19</b>
<b>ARTICOLUL 8 –OBLIGAȚIILE DELEGATULUI.....</b>	<b>20</b>
<b>ARTICOLUL 9 – OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI .....</b>	<b>22</b>
CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI.....	22
<b>ARTICOLUL 10 –TARIFUL.....</b>	<b>23</b>
<b>ARTICOLUL 11 - REDEVENȚA .....</b>	<b>24</b>
<b>ARTICOLUL 12 –INDICATORII DE PERFORMANȚĂ .....</b>	<b>24</b>
<b>ARTICOLUL 13 –MONITORIZAREA CONTRACTULUI .....</b>	<b>25</b>
<b>ARTICOLUL 14 – FLUXUL DEȘEURILOR ȘI RELAȚIA CU OPERATORII DE SALUBRIZARE/ GENERATORII.....</b>	<b>27</b>
<b>ARTICOLUL 15 - PROCEDURILE DE ACCEPTARE A DEȘEURILOR .....</b>	<b>27</b>
<b>ARTICOLUL 16 – PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR.....</b>	<b>28</b>
<b>ARTICOLUL 17 – BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI.....</b>	<b>28</b>
<b>ARTICOLUL 18 – FONDUL PENTRU ÎNCHIDEREA ȘI URMĂRIREA POST-ÎNCHIDERE A DEPOZITULUI.....</b>	<b>29</b>
<b>ARTICOLUL 19 – MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE .....</b>	<b>29</b>
<b>ARTICOLUL 20 – ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRȚI .....</b>	<b>30</b>
<b>ARTICOLUL 21 – GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE .....</b>	<b>31</b>
<b>ARTICOLUL 22 - ASIGURĂRI .....</b>	<b>31</b>
<b>ARTICOLUL 23 – REGISTRE, EVIDENȚE CONTABILE ȘI AUDIT.....</b>	<b>31</b>
<b>ARTICOLUL 24 – CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI .....</b>	<b>32</b>
<b>ARTICOLUL 25 – SUB-DELEGAREA ȘI TRANSFER .....</b>	<b>33</b>
<b>ARTICOLUL 26 – CONTRACTELE ÎNCHEIATE DE DELEGAT .....</b>	<b>33</b>
CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ .....	33
<b>ARTICOLUL 27 – RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ .....</b>	<b>33</b>

<b>ARTICOLUL 28 – RĂSPUNDEREA, PENALITĂȚI ȘI DESPĂGUBIRI IN SARCINA DELEGATULUI .....</b>	<b>34</b>
<b>ARTICOLUL 29 – RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI .....</b>	<b>35</b>
<b>ARTICOLUL 30 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI .....</b>	<b>35</b>
<b>ARTICOLUL 31 – ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR.....</b>	<b>36</b>
<b>ARTICOLUL 32 - RECUPERAREA DEBITELOR .....</b>	<b>36</b>
<b>CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE .....</b>	<b>37</b>
<b>ARTICOLUL 33 – FORȚA MAJORĂ .....</b>	<b>37</b>
<b>ARTICOLUL 34 – MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL .....</b>	<b>39</b>
<b>CAPITOLUL VII. MODIFICAREA CONTRACTULUI .....</b>	<b>40</b>
<b>ARTICOLUL 35 –MODIFICAREA CONTRACTULUI PRIN ACORDUL PĂRȚILOR .....</b>	<b>40</b>
<b>ARTICOLUL 36 – MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRȚII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR .....</b>	<b>40</b>
<b>CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI .....</b>	<b>40</b>
<b>ARTICOLUL 37 – CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI .....</b>	<b>40</b>
<b>ARTICOLUL 38 – REZILIEREA CONTRACTULUI.....</b>	<b>42</b>
<b>CAPITOLUL IX ALTE CLAUZE .....</b>	<b>43</b>
<b>ARTICOLUL 39 – POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCĂ .....</b>	<b>43</b>
<b>ARTICOLUL 40 - CONFIDENȚIALITATE.....</b>	<b>45</b>
<b>ARTICOLUL 41 – PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR .....</b>	<b>46</b>
<b>ARTICOLUL 42 – TAXE.....</b>	<b>47</b>
<b>ARTICOLUL 43 - CHELTUIELI .....</b>	<b>47</b>
<b>ARTICOLUL 44 – CONFLICTUL DE INTERESE .....</b>	<b>47</b>
<b>ARTICOLUL 45 – REPREZENTANȚII PĂRȚILOR.....</b>	<b>48</b>
<b>ARTICOLUL 46 - COMUNICĂRI .....</b>	<b>48</b>
<b>ARTICOLUL 47 – DREPTURILE TERȚILOR .....</b>	<b>49</b>
<b>ARTICOLUL 48 - RENUNȚARE .....</b>	<b>49</b>
<b>ARTICOLUL 49 – NULITATEA CONTRACTULUI ȘI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE .....</b>	<b>50</b>
<b>ARTICOLUL 50 – MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII .....</b>	<b>50</b>
<b>ARTICOLUL 51 - DECLARAȚII ȘI GARANȚII.....</b>	<b>50</b>
<b>ARTICOLUL 52 – LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR .....</b>	<b>52</b>

**Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ECODOLJ, cu sediul în Craiova, strada Nicolae Titulescu, nr. 22, , județul Dolj, înregistrată în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor de pe lângă Judecătoria Craiova, cu numărul 81/03.11.2009, CIF RO 26186870, cont IBAN RO55RNCB0134113806450001 deschis la Banca Comercială Română, Sucursala Județeană Dolj, Craiova, reprezentată de \_\_\_\_\_ , având calitatea de \_\_\_\_\_ :**

în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre:

## **Județul Dolj**

**Municipiile Craiova, Băilești, Calafat,**

**Orașele Bechet, Dabuleni, Filiași, Segarcea,**

**Comunele Afumati, Almaj, Amarastii de Jos, Amarastii de Sus, Apele Vii, Argetoiaia, Barca, Bistret, Botosești-Paia, Brabova, Bradesti, Bralostita, Bratovoesti, Breasta, Bucovat, Bulzești, Calarasi, Calopar, Caraula, Carcea, Carna, Carpen, Castranova, Catane, Celaru, Cerat, Cernatești, Cetate, Cioroiasi, Ciuperceeni Noi, Cosoveni, Cotofenii din Dos, Cotofenii din Fata, Daneti, Desa, Diosti, Dobresti, Dobrotesti, Dragotesti, Dranic, Farcas, Galicea Mare, Galiciuica, Ghercești, Ghidici, Ghindeni, Gighera, Gingiova, Giubega, Giurgita, Gogosu, Goicea, Goiesti, Grecești, Intorsura, Isalnita, Izvoare, Leu, Lipovu, Macesu de Jos, Macesu de Sus, Maglavit, Malu Mare, Marsani, Melinesti, Mischii, Motatei, Murgasi, Negoii, Orodell, Ostroveni, Perisor, Pielești, Piscu Vechi, Plenita, Plesoi, Podari, Poiana Mare, Predesti, Radovan, Rast, Robanesti, Rojiste, Sadova, Salcuta, Scaesti, Seaca de Camp, Seaca de Padure, Secu, Silistea Crucii, Simnicu de Sus, Sopot, Talpas, Teasc, Terpezita, Teslui, Tuglui, Unirea, Urzicuta, Valea Stanciului, Vartop, Varvoru de Jos, Vela, Verbita,**

aceste unități administrativ-teritoriale având împreună calitatea de delegatar, denumite în cele ce urmează „**Delegatar**”, pe de o parte,

și

**Societatea ...**, cu sediul în .... strada ..., nr. ..., județul .., înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă tribunalul ... cu numărul ..., cod unic de înregistrare ..., cont ... deschis la ..., reprezentată de ..., având funcția de director general, în calitate de delegat, denumită în cele ce urmează „**Delegat**”, pe de altă parte,

Denumite în continuare împreună „**Părțile**” și separat „**Partea**”,

## **AVÂND ÎN VEDERE:**

1. Contractul nr. 17/2002 încheiat între Municipiul Craiova și SC ECO SUD SA, în temeiul căruia Depozitul Ecologic de Deșeuri Mofleni-Craiova este administrat de societatea ECO SUD SA.

2. Faptul că:

a) în anul 2009 a fost înființată Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor „ECODOLJ” (denumită în continuare „ADI”), având ca membri toate unitățile administrativ-teritoriale din județul Dolj, inclusiv județul Dolj și municipiul Craiova în scopul înființării, organizării, reglementării, exploatării, monitorizării și gestionării în comun a serviciului de salubritate și implementării Proiectului „Sistem Integrat de Management al Deșeurilor în Județul Dolj” (denumit în continuare „Proiectul”) ce are în vedere investiții în infrastructura serviciului de salubritate finanțate prin Axa 2 POS Mediu și POIM, în scopul îndeplinirii obligațiilor de conformare la standardele europene asumate de România în procesul de aderare la Uniunea Europeană.

b) în anul 2012, unitățile administrativ-teritoriale membre ale ADI au încheiat un Contract de Asocieră ce reprezintă documentul de poziție prin care este definit modul de implementare a Proiectului.

c) în județul Dolj, exista depozitul de pe amplasamentul de la Mofleni, și în elaborarea Proiectului s-a avut în vedere punerea Depozitului la dispoziția Proiectului, astfel încât acesta să deservească întreg județul Dolj, respectiv toate unitățile administrativ-teritoriale membre ale ADI ECODOLJ, (nefiind prevăzut a se construi prin Proiect vreun alt depozit în județul Dolj), posibilitatea ca Depozitul să deservească și alte localități fiind, de altfel, expres menționată în Contractul de Asocieră.

3. Angajamentul (Protocol) încheiat la data de 14.01.2013 între Consiliul Județean Dolj, Primaria Municipiului Craiova și SC ECO SUD SA, materializat prin Actul Adițional nr. 5 din 26.11.2019 la Contractul nr. 17/2002, precum și atribuțiile stabilite în sarcina ADI prin acest act adițional;

4. Adresa ANRSC nr. 798/02.04.2021;

5. Licența de operare nr. 5335/10.05.2021 emisă de către Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice condiționată de existența unui contract de delegare a gestiunii încheiat cu ADI ECODOLJ pentru depozitarea deșeurilor provenite de la unitățile administrativ teritoriale din județul Dolj;

6. Legislația națională, respectiv legislația specifică serviciilor comunitare de utilități publice, în special a serviciului de salubritate, impune încheierea contractelor de delegare între beneficiari și operatori ca singura modalitate pentru prestarea serviciilor în varianta gestiunii delegate.

7. Art. V alin. (2) din Legea nr. 133/2022 prin care se prevede că *”În termen de maximum 120 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, ..., asociațiile de dezvoltare intercomunitară, pe baza mandatului special primit de la unitățile/subdiviziunile administrativ-teritoriale membre, au obligația ca pentru activitățile de sortare, tratare și/sau depozitare, prin eliminare, a deșeurilor municipale prestate de operatori numai pe baza autorizației de mediu să atribuie contractele de delegare a gestiunii activității/activităților respective...”*.

Au convenit încheierea prezentului Contract de delegare a gestiunii serviciului de salubritate, respectiv a activității de eliminare, prin depozitare, a deșeurilor reziduale, a deșeurilor stradale, a deșeurilor de pamant și pietre provenite de pe caile publice, a reziduurilor rezultate de la instalațiile de tratare a deșeurilor municipale, precum și a deșeurilor care nu pot fi valorificate provenite din activități de reamenajare și reabilitare interioară și/sau exterioară a locuințelor la depozitele de deșuri nepericuloase la Depozitul Ecologic Mofleni-Craiova, situat în Craiova, cartier Mofleni, str. Banul Stepan, nr. 106, județul Dolj, conform termenilor și condițiilor stipulate în cele ce urmează:

## **CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE**

### **ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE**

(1) În sensul prezentului Contract, termenii și expresiile scrise cu majusculă vor avea, cu excepția situației în care contextul reclamă altfel, sensul stabilit în prezentul Articol:

- “Afiat”** înseamnă cu privire la orice persoană, oricare altă persoană (juridică) care controlează direct sau indirect prima persoană, care este sub controlul primei persoane sau care este controlată împreună cu prima persoană de către un terț; în sensul prezentului Contract termenul „control” cu referire la orice persoană înseamnă deținerea, direct sau indirect, a oricăreia dintre următoarele: (i) cel puțin jumătate din capitalul social sau activele afacerii sau (ii) cel puțin jumătate din drepturile de vot în adunările acționarilor/asociaților sau (iii) dreptul de a numi cel puțin jumătate dintre membrii consiliului de administrație sau organelor statutare care reprezintă o asemenea persoană (juridică);
- ”An Contractual”** înseamnă o perioadă de timp începând la Data Începerii Contractului și terminându-se la aceeași dată a anilor următori, până la data încetării duratei prezentului Contract;
- „Aria Delegării”** înseamnă județul Dolj, respectiv toate unitățile administrativ-teritoriale membre ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ECODOLJ (ADI ECODOLJ);
- „Asociația” sau „ADI”** înseamnă Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor „ ECODOLJ” înregistrată în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor de pe lângă Judecătoria Craiova cu numărul 81/03.11.2009;
- „Autoritate Competentă”** înseamnă orice instanță judecătorească competentă și orice autoritate locală, națională sau organizație internațională, inspectorat, agenție, ministru, minister, persoană oficială sau funcționar public din cadrul Guvernului României, instituție

publică, inclusiv, dar nelimitându-se la, Autoritatea de Reglementare;

**„Autoritatea de Reglementare”** înseamnă Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală (ANRSC) sau orice altă instituție similară care poate fi autorizată și împuternicită conform Legii în vigoare la un moment dat să monitorizeze și să reglementeze regimul tarifelor și/sau al Serviciului;

**„Autorizații”** înseamnă toate autorizațiile, licențele, permisele, certificatele, avizele, aprobările etc., emise de Autoritatea de Reglementarea sau altă Autoritate Competentă, în scopul furnizării/prestării și gestiunii Serviciului;

**„Bio-deșeuri”** înseamnă deșeuri biodegradabile provenite din grădini și parcuri, deșeurile alimentare sau cele provenite din bucătăriile gospodăriilor private, restaurantelor, firmelor de catering ori din magazine de vânzare cu amănuntul, compatibile cu deșeurile provenite din unitățile de prelucrare a produselor alimentare;

**”Bune Practici Comerciale”** înseamnă toate acțiunile, faptele, metodele și practicile relevante aplicabile în general în vederea gestionării Deșeurilor care, la un anumit moment dat, în termeni rezonabili și în condițiile legii, pot asigura rezultatul dorit pentru gestiunea Serviciului. Pentru scopul Serviciului care face obiectul prezentului Contract, Bunele Practici Comerciale includ:

(A) disponibilitatea necesarului de echipamente, utilaje, vehicule, materiale, instalații și stații, resurse adecvate, inclusiv a utilităților necesare astfel încât aceste elemente ante-menționate să funcționeze la capacitate maximă atât în condiții normale de operare, cât și în condiții excepționale de operare ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;

(B) suficient personal de exploatare cu experiență și instruire adecvate în operarea corectă și eficientă a elementelor menționate la litera (A) de mai sus, ținând cont de specificațiile și normele de fabricație; totodată, acest personal trebuie să fie capabil să lucreze și în condiții neobișnuite ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;

(C) operațiile de întreținere și reparații preventive ori de rutină, executate într-un mod care asigură exploatarea și operarea în siguranță și pe termen lung, ținând cont de recomandările fabricantului; de asemenea, operațiunile de întreținere și reparații ante-menționate vor fi executate de personal instruit și cu experiență, care deține know-how-ul, tehnica, uneltele și echipamentele adecvate;

(D) verificări și controale inopinate și adecvate pentru a asigura funcționarea la parametri optimi a echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului conform, atât în condiții normale, cât și în condiții neobișnuite (ce pot fi prevăzute în limite rezonabile); și



(E) operarea echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului în condiții de siguranță deplină pentru personalul manevrant, alți angajați, populație, mediul înconjurător, precum și pentru alte instalații conexe;

**”Bunuri de Preluare”** înseamnă acele bunuri care la Data Încetării Contractului pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă își manifesta intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile Legii și ale prezentului Contract;

**”Bunuri de Retur”** înseamnă acele bunuri care, la Data Încetării Contractului, revin sau intră în proprietatea Delegatarului, de plin drept, în principiu gratuit (cu excepția cazurilor prevăzute de prezentul Contract), în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini, ipoteci, gajuri sau garanții ori obligații similare; Bunurilor de retur existente la data semnării prezentului contract li se aplica prevederile Contractului de Asociere nr. 17/2002. Pentru eventualele bunuri de retur ce vor fi achiziționate în cadrul prezentului contract condițiile vor fi stabilite în actele adiționale prin care se decid investițiile.

**”Bunuri Proprii”** înseamnă acele bunuri care aparțin Delegatului și care rămân în proprietatea sa după Data Încetării Contractului; Bunurilor proprii existente la data semnării prezentului contract li se aplica prevederile Contractului de Asociere nr. 17/2002. Pentru eventualele bunuri ce vor fi achiziționate în cadrul prezentului contract condițiile vor fi stabilite în actele adiționale prin care se decid investițiile.

**”Contract”** înseamnă prezentul Contract de delegare a gestiunii Serviciului, împreună cu toate Anexele sale, așa cum pot fi modificate acestea sau Contractul la un moment dat cu acordul Părților prin acte adiționale;

**„Contractul nr. 17/2002”** înseamnă Contractul încheiat între Consiliul Local al Municipiului Craiova și ECO SUD SA ce are ca obiect proiectarea, finanțarea, execuția, exploatarea și postmodernizarea Depozitului Ecologic Mofleni;

**”Contractul de Asociere (Document de poziție)”** înseamnă acordul încheiat la data de 28.11.2012, cu modificările ulterioare, de către toate unitățile administrativ-teritoriale membre ale ADI ECODOLJ, în cadrul ADI ECODOLJ, care stabilește modul în care va fi implementat Proiectul, precum și rolul ADI ECODOLJ în acest proces, inclusiv în ceea ce privește operarea Depozitului;

- ”Data de Referință”** înseamnă data demarării procedurii de atribuire organizate de Delegatar în vederea încheierii prezentului Contract;
- ”Data de Începere a Contractului”** înseamnă Data Semnării Contractului, mai jos definită, dată la care Contractul va intra în vigoare și va începe activitatea;
- ”Data Încetării (Contractului)”** înseamnă data la care Contractul își încetează efectele între Părți, fără a aduce atingere excepțiilor stipulate la Articolul 50 (“Menținerea unor prevederi după Data Încetării”) din prezentul Contract;
- ”Data Semnării (Contractului)”** înseamnă data când Contractul a fost semnat de către reprezentanții Delegatului și ai Delegatarului/ADI în numele și pe seama Delegatarului sau de către ultimul dintre aceștia în cazul în care Contractul nu este semnat în aceeași zi de ambele Părți;
- ”Daună”** înseamnă orice prejudiciu, direct sau indirect, constând în pierderea efectivă suferită de creditorul obligației neîndeplinite de cealaltă Parte și beneficiul de care acesta este lipsit, la stabilirea prejudiciului ținându-se cont și de cheltuielile pe care Partea prejudiciată le-a realizat pentru limitarea sau evitarea prejudiciului și orice alte costuri și cheltuieli de orice natură și tip, angajate în vederea restabilirii situației care ar fi trebuit să existe în lipsa respectivului prejudiciu;
- ”Delegatar”** înseamnă toate unitățile administrativ-teritoriale ale județului Dolj și județul Dolj, membre ale ADI ECODOLJ, care au atribuit prezentul Contract prin intermediul ADI ECODOLJ;
- ”Delegatul”** înseamnă societatea ..... căreia i-a fost atribuit prezentul Contract;
- „Depozit”** înseamnă rampa pentru depozitarea Deșeurilor, la suprafață sau subteran, pentru scopul prezentului contract acesta referindu-se la depozitul conform județean/regional situat în Craiova, cartier Mofleni, str. Banu Stepan nr. 106, județul Dolj;
- “Deșeu(uri)”** înseamnă orice substanță sau obiect pe care deținătorul îl aruncă ori are intenția sau obligația să îl arunce;
- “Deșeuri din ambalaje”** înseamnă Deșeurile care au fost inițial utilizate ca ambalaje (orice material care este utilizat pentru a împacheta, proteja, înmâna, preda și prezenta bunuri). Deșeurile din ambalaje pot rezulta dintr-o gamă largă de surse incluzând supermarketuri, magazine de desfacere, industrii producătoare, gospodării, spitale, hoteluri, restaurante și companii de transport. Obiecte precum sticle, cutii

de plastic, doze de aluminiu, ambalaje de mâncare, paleți de lemn, și bidoane sunt clasificate ca ambalaje.

- “Deșeuri Menajere”** înseamnă Deșeuri provenite din gospodării/locuințe;
- “Deșeuri Municipale”** înseamnă Deșeuri Menajere și Deșeuri Similare;
- ”Deșeuri Reziduale”** înseamnă deșeuri în amestec (cod 20 03 01) de la gospodării și din deșeurile similare cu excepția fracțiilor colectate separat;
- “Deșeuri Reciclabile”** înseamnă deșeurile care prin operațiuni de valorificare pot fi transformate în produse, materiale sau substanțe pentru a-și îndeplini funcția inițială ori pentru alte scopuri. Operațiunile de valorificare care se încadrează în categoria reciclării includ retratarea materialelor organice, dar nu includ valorificarea energetică și conversia în vederea folosirii materialelor drept combustibil sau pentru operațiunile de umplere
- “Deșeuri Similare”** înseamnă Deșeuri care din punctul de vedere al naturii și al compoziției sunt comparabile cu Deșeurile Menajere, exclusiv deșeurile din producție, din agricultură și din activități forestiere.
- “Deșeuri Verzi”** înseamnă Bio-deșeurile compuse din Deșeuri provenind din parcuri sau grădini, precum frunze, iarbă, flori, garduri vii, crengi, etc.
- ”Documentația de Atribuire”** înseamnă documentația ce cuprinde toate informațiile legate de obiectul Contractului și de procedura de atribuire a acestuia, inclusiv documentele licitației, conform procedurii aplicabile potrivit Legii;
- ”Durata Contractului”** va avea înțelesul prevăzut la Art. 3 din prezentul Contract;
- “Generator”** înseamnă orice agent economic, situat în interior Arie Delegării, care generează Deșeuri nepericuloase care sunt acceptate la depozitare la Depozitul administrat de Delegat; în sensul prezentului Contract agenții economici care transportă nămolul provenind de la stațiile de epurare a apelor uzate din Aria Delegării, în vederea predării la Depozit, sunt incluși în această categorie;
- “Indicatori de Performanță”** înseamnă Indicatorii Tehnici și Indicatorii Privind Țintele, astfel cum sunt definiți în prezentul Articol;
- ”Indicatori privind Țintele”** înseamnă cerințele tehnice, cantitative și procentuale legate de țintele care trebuie atinse în gestiunea Serviciului, de îndeplinit de către Delegatar conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), a legii și Anexa 6 la prezentul contract;

**”Indicatori Tehnici”** înseamnă cerințele și standardele legate de eficiența Serviciului, care trebuie îndeplinite de Delegat, conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), a legii și Anexa 6 la prezentul contract;

**„Informații Confidențiale”** înseamnă: (i) toate evidențele, rapoartele, conturile și alte documente și informații, cu excepția informațiilor publice potrivit legislației aplicabile, transmise sau puse la dispoziție (și marcate drept confidențiale) de o Parte celeilalte în legătură cu obiectul prezentului Contract (transmise în orice mod și indiferent de suportul pe care sunt stocate), inclusiv toate datele cu caracter personal în sensul Legii privind protecția datelor cu caracter personal; și (ii) informațiile sensibile din punct de vedere comercial care reprezintă acele informații a căror dezvăluire ar prejudicia sau ar putea prejudicia interesele comerciale ale oricărei persoane, secretele comerciale, drepturile de proprietate intelectuală și elementele de know-how ale oricărei Părți și care sunt exceptate de la liberul acces la informații conform Legii;

**„Lege”** înseamnă orice norme de drept aplicabile în România incluzând, dar fără a se limita la acestea: tratate, legi, ordonanțe, hotărâri, regulamente, coduri, norme metodologice, ordine, decizii, decrete, directive, principii generale de drept și hotărâri judecătorești obligatorii *erga omnes*, precum și reglementările obligatorii emise la nivelul Uniunii Europene, precum și orice cerință sau recomandare a Autorității de Reglementare, a unei Autorități Competente din România sau la nivelul Uniunii Europene, sau interpretare sau aplicare a oricăreia dintre cele de mai sus de către o Autoritate Competentă din România sau la nivelul Uniunii Europene. În sensul prezentei definiții „*hotărârile judecătorești obligatorii erga omnes*” reprezintă (i) hotărârile judecătorești definitive pronunțate în materia contenciosului administrativ prin care s-a anulat în tot sau în parte un act administrativ cu caracter normativ, (ii) deciziile Curții Constituționale prin care se constată neconstituționalitatea unui act normativ, (iii) recursurile în interesul legii pronunțate de Înalta Curte de Casație și Justiție asupra problemelor de drept care au fost soluționate diferit de instanțele de judecată precum și (iv) hotărârile judecătorești pronunțate în acțiunile colective introduse de către o categorie anume de cetățeni și care beneficiază de efectele acesteia;

**“Legea Achizițiilor”** înseamnă Legea 98/2016 privind achizițiile publice, precum și orice acte normative care aduc modificări, completări sau care înlocuiesc această lege.

**“Modificare Legislativă”** înseamnă orice intrare în vigoare, modificare, completare, suspendare, abrogare (totală sau parțială) a oricărei Legi astfel cum este definită mai sus sau orice alt eveniment cu efect similar, intervenit după Data de Referință;

- ”Oferta”** înseamnă oferta depusă de Delegat în cadrul procedurii de atribuire a prezentului Contract; oferta cuprinde propunerea financiară și propunerea tehnică și este atașată ca Anexa nr. 3 la prezentul Contract;
- “Operator de Salubritate”** înseamnă orice operator, altul decât Delegatul, căruia i-a fost delegată gestiunea unor activități componente ale serviciului de salubritate (în special colectare, sortare și tratare, dar și alte activități, după caz), în Aria Delegării, prin hotărâri de dare în administrare/contracte/contracte de delegare a gestiunii atribuite de unitățile administrativ-teritoriale care formează Delegatul din prezentul Contract, separat sau împreună prin ADI sau altă asociație de dezvoltare intercomunitară cu obiect de activitate serviciul de salubritate;
- “Perioada de Monitorizare”** înseamnă o perioadă specifică (respectiv o lună, un trimestru sau un an după frecvența cu care sunt monitorizate datele pe care Delegatul le raportează lunar, trimestrial sau anual) pe parcursul căreia Delegatul sau ADI monitorizează modul de prestare a Serviciului de către Delegat sau orice perioadă de timp pe parcursul căreia Delegatul sau ADI a decis să monitorizeze performanțele Delegatului prin inspecții inopinate.
- „Programul de Operare”** înseamnă frecvența cu care Delegatul trebuie să își îndeplinească obligațiile specifice de furnizare/prestare a Serviciului, în special graficul de recepție a Deșeurilor la Depozit, după cum este prevăzut în Articolul 16 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor”) din prezentul Contract;
- „Redevența”** înseamnă suma de bani plătită Delegatului sau unora dintre unitățile administrativ-teritoriale care formează Delegatul (județ, municipiu, oraș, comună), după caz, de către Delegat conform prevederilor Art. 11 („Redevența”) din prezentul Contract;
- “Regulamentul Serviciului”** înseamnă regulamentul serviciului de salubritate (Anexa nr 1 la prezentul Contract), aprobat de Delegat/ADI conform regulamentului-cadru la nivel național adoptat de Autoritatea de Reglementare; în scopul prezentului Contract vor fi aplicate doar prevederile din regulament care privesc Serviciului astfel cum este acesta definit în prezentul Articol;
- ”Serviciul”** înseamnă activitatea de eliminare, prin depozitare, la Depozitul Ecologic Mofleni a deșeurilor reziduale, a deșeurilor stradale, a deșeurilor de pământ și pietre provenite de pe caile publice, a reziduurilor rezultate de la instalațiile de tratare a deșeurilor municipale, precum și a deșeurilor care nu pot fi valorificate

provenite din activitati de reamenajare si reabilitare interioara si/sau exterioara a locuintelor la depozitele de deseuri nepericuloase;

**”Stație de tratare mecano-biologică (TMB)”** înseamnă o instalație ce combină tehnicile de separare mecanică și de tratare biologică (aerobică sau anaerobică) sau o combinație a celor două care este proiectată să extragă și/sau să trateze fracțiile de Deșeuri introduse în sistem, cu scopuri specifice precum combustibil solid recuperat (SRF) sau produse de compost (CLO);

**“Tariful”** înseamnă contravaloarea furnizării/prestării Serviciului care face obiectul prezentului Contract, conform Articolului 10 („Tariful”) din prezentul Contract și este tariful aprobat de ADI ECODOLJ în înțelesul art. 2 din Actul Adițional nr. 5 la Contractul nr. 17/2002;

**”Utilizator”** are înțelesul prevăzut de Lege, în mod special de legea serviciului de salubritate al localităților;

**“Valorificarea Energetică a Deșeurilor”** înseamnă un proces de incinerare prin care Deșeurilor solide sunt transformate în energie termică pentru producerea de aburi care, în schimb, alimentează turbine generatoare de electricitate;

**„Zi”** înseamnă orice zi calendaristică, atunci când nu se face referire expresă la „Zi Lucrătoare”;

**„Zi Lucrătoare”** înseamnă orice zi în afara (i) zilelor de sâmbătă și duminică; (ii) oricărei zile de sărbători legale în România sau oricărei zile în care băncile sunt închise pentru tranzacții, în conformitate cu Legea în vigoare;

(2) În cuprinsul prezentului Contract și/sau în Anexele sale, termenii folosiți cu majuscule își vor păstra, indiferent de locul în care sunt folosiți în cuprinsul acestora, înțelesul dat în definiția aferentă. Formele cuvintelor la singular subînțeleg formele de plural și invers.

(3) Împărțirea pe capitole și articole, precum și titlurile din Contract sunt introduse numai pentru a ușura sistematizarea și nu va afecta interpretarea prezentului Contract și nu va servi interpretării intențiilor Părților.

(4) Orice referire la articole sau numere de articole va însemna, dacă nu este altfel specificat, o referire la articolele prezentului Contract. Referirile la anexe vor fi considerate referiri la anexele prezentului Contract.

(5) Referirile la „acest contract/prezentul Contract” vor fi interpretate ca referiri la acest document după cum este revizuit, modificat sau completat și în vigoare la anumite intervale de timp și va include referiri la orice document care îl revizuieste, modifică sau completează sau intră în vigoare, este încheiat ținând cont de sau în conformitate cu prevederile acestuia.

(6) Referirile la “Părți” desemnează părțile prezentului Contract, iar referirile la “Parte” desemnează una dintre părțile prezentului Contract.

(7) Termenii utilizați și nedefiniți în prezentul Contract și care sunt definiți de actele normative aplicabile vor avea înțelesul prevăzut în definiția corespunzătoare din Lege.

## **CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI**

### **ARTICOLUL 2 – OBIECTUL CONTRACTULUI**

(1) Obiectul prezentului Contract este delegarea gestiunii activităților componente ale serviciului de salubritate a localităților, care compun “Serviciul” astfel cum este definit acesta la Articolul 1 („Definiții și interpretări”) de mai sus, respectiv activitatea de eliminare, prin depozitare, a deșeurilor reziduale, a deșeurilor stradale, a deșeurilor de pamant și pietre provenite de pe caile publice, a reziduurilor rezultate de la instalațiile de tratare a deșeurilor municipale, precum și a deșeurilor care nu pot fi valorificate provenite din activități de reamenajare și reabilitare interioară și/sau exterioară a locuințelor la depozitele de deșuri nepericuloase, la Depozitul de Deșuri Mofleni-Craiova, celula 7 și următoarele.

(2) Prin prezentul Contract, Delegatarul atribuie Delegatului, pentru perioada de timp menționată la Articolul 3 (“Durata Contractului și Data de Începere”), dreptul și obligația de a furniza Serviciul în Aria Delegării.

(3) Obiectivele Delegatarului sunt:

- a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale populației;
- b) susținerea dezvoltării economico-sociale a localităților;
- c) promovarea calității și eficienței Serviciului;
- d) dezvoltarea durabilă a Serviciului;
- e) gestionarea Serviciului pe criterii de transparență, competitivitate și eficiență;
- f) protecția și conservarea mediului înconjurător și a sănătății populației;
- g) respectarea cerințelor din legislația privind protecția mediului referitoare la salubritatea localităților;
- h) menținerea în stare de funcționare și îmbunătățirea Depozitului.

### **ARTICOLUL 3 – DURATA CONTRACTULUI ȘI DATA DE ÎNCEPERE**

- (1) Durata prezentului Contract este de 5 ani de la Data de Începere a Contractului.
- (2) Data de Începere este aceeași cu Data Semnării Contractului, astfel cum sunt definite ambele la Articolul 1 („Definiții și interpretare”) din prezentul Contract.
- (3) Părțile pot conveni asupra prelungirii Duratei Contractului în condițiile prevăzute de Legea aplicabilă la data prelungirii. Prolungirea va fi convenită prin act adițional la Contract nu mai târziu de 12 (douăsprezece) luni înainte de data expirării Contractului.
- (4) În termen de 90 zile de la data de începere a contractului, delegatul va prezenta delegatarului dovezi care confirmă:
- a) licența eliberată de Autoritatea de Reglementare prin care Delegatului i se acordă permisiunea furnizării/prestării Serviciului în Aria Delegării;
  - b) obținerea celorlalte Autorizații necesare conform Legii pentru începerea prestării Serviciului;
  - c) instalarea și întreținerea unui sistem informatic computerizat, unde vor fi stocate și procesate date legate de funcționarea a depozitului, cu respectarea tuturor cerințelor prevăzute în Caietul de Sarcini. Sistemul informatic trebuie să poată genera rapoarte zilnice, lunare, trimestriale și anuale prin agregarea și procesare a numărului mare de înregistrări primite zilnic. Delegatul va da acces aparatului tehnic al ADI ECODOLJ la sistemul informatic în vederea monitorizării;
  - d) includerea noi arii de operare în sistemul de management calitate – mediu – securitate ocupațională și, eventual, adaptarea procedurilor operaționale și procedurile de lucru;
  - e) realizarea procedurii de monitorizare a executării Contractului și aprobarea de către ADI ECODOLJ;
  - f) stabilirea, împreună cu ADI ECODOLJ, a formatului standard al rapoartelor;
  - g) anunțarea operatorilor de salubritate existenți, despre detaliile serviciilor ce vor fi furnizate în baza acestui Contract și, după caz, încheierea contractelor de prestări servicii cu acești operatori.
- (5) În termen de 9 luni de zile de la semnarea contractului delegatul va achiziționa investițiile (echipamentele) prevăzute în oferta tehnică și financiară.
- (6) În termen de 90 de zile, Părțile:
- a) își vor asuma toate obligațiile necesare și vor depune toate diligențele pentru ca prestarea Serviciului să poată începe, conform celor prevăzute în Caietul de sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract);
  - b) vor furniza una altele toate informațiile și datele necesare care le sunt solicitate prin prevederile acestui Contract, ale Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract) și ale anexelor acestora, după caz;



c) vor agreea proceduri privind:

- monitorizarea activității în cadrul depozitului;
- modalitatea de facturare.

(7) Încetarea din orice motiv a prezentului Contract nu echivalează cu încetarea Contractului de asociere nr. 17/2002 încheiat între ECO SUD și Consiliul Local al Municipiului Craiova.

#### **ARTICOLUL 4 – CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE**

(1) Prezentul Contract reprezintă întreaga înțelegere contractuală a părților cu privire la obiectul acestuia.

(2) Se consideră că documentele care alcătuiesc Contractul se explică reciproc și se interpretează împreună. În eventualitatea oricăror neconcordanțe între cuvinte, termeni, fraze sau abrevieri scrise cu majusculă și definite în cadrul unei Anexa, înțelesul stabilit de Articolul 1 („Definiții și interpretare”) al Contractului va prevala asupra înțelesului din Anexă, dacă contextul acestui Contract permite.

(3) Prezentul Contract are următoarele anexe:

- a) Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1);
- b) Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2);
- c) Oferta Delegatului, inclusiv clarificările date de acesta, după deschiderea ofertelor (Anexa nr. 3);
- d) Lista indicativă a Bunurilor de Preluare (Anexa nr. 4) (daca este cazul);
- e) Programul de Investiții (Anexa nr. 5)(daca este cazul);
- f) Indicatorii de Performanță (Anexa nr. 6);
- g) Procedura de monitorizare (Anexa 7);
- h) Inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate publică sau privată a UAT-urilor, aferente serviciului, după caz (Anexa 8);
- i) Procesul verbal de predare-preluare, după caz (Anexa 9).

(4) În cazul oricărui conflict sau neconcordanță între corpul principal al Contractului și orice Anexă, clauza din cuprinsul Contractului va prevala, cu excepția situației în care se specifică altfel în prezentul Contract.

(5) Prezentul contract nu are efecte asupra valabilității clauzelor Contractului nr. 17/2000, cu excepția aspectelor reglementate expres în prezentul contract.

### **CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

#### **ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI**

(1) Delegatarul are următoare drepturi, pe care le va exercita însă în corelare cu regulamentele, politicile tarifare și programele și strategiile de dezvoltare adoptate în cadrul ADI pentru Aria Delegării:

- a) să stabilească programele de reabilitare, extindere și modernizare a infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciului;
- b) să coordoneze proiectarea și execuția lucrărilor tehnico-edilitare, a investițiilor, în scopul realizării acestora într-o concepție unitară și corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților, de amenajare a teritoriului, urbanism și mediu;
- c) să realizeze investiții în infrastructura tehnico-edilitare aferentă Serviciului și în acest scop să finanțeze lucrările necesare, precum și să contracteze și să garanteze, conform prevederilor legale aplicabile, împrumuturile în vederea finanțării programelor de investiții;
- d) să monitorizeze îndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de Delegat, monitorizarea se va realiza prin intermediul ADI;
- e) să aplice penalități în caz de executare cu întârziere sau neexecutare a obligațiilor contractuale de către Delegat;
- f) să-și exprime intenția de a dobândi Bunurile de Preluate și să solicite Delegatului să semneze contractul de vânzare-cumpărare a acestor bunuri, la încetarea prezentului Contract;
- g) să modifice unilateral partea reglementară a Contractului (respectiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, Anexele nr. 1 și nr. 2 la Contract) pentru motive ce țin de interesul național sau local și/sau în caz de Modificare Legislativă, cu posibilitatea pentru Delegat de a primi o compensație în cazul în care echilibrul contractual este afectat în mod semnificativ ca urmare a acestor modificări;
- h) să aprobe structura și ajustarea/modificarea Tarifului, la propunerea Delegatului, conform Legii în vigoare;
- i) să rezilieze Contractul dacă Delegatul nu își respectă obligațiile asumate prin Contract;
- j) să sancționeze Delegatul în cazul săvârșirii contravențiilor prevăzute de Lege;
- k) alte drepturi prevăzute de prezentul Contract sau de Lege.

(2) Drepturile prevăzute la alin. (1) de mai sus urmează a fi exercitate în numele și pe seama Delegatarului, de către ADI. Delegatarul păstrează dreptul de a fi informat și de a propune măsuri privind Serviciul aflat sub responsabilitatea sa și bunurile ce le aparțin, prin intermediul și în cadrul ADI. În relația cu Delegatul, Asociația constituie interfața între Delegat și Delegatar.

## **ARTICOLUL 6 – DREPTURILE DELEGATULUI**

Delegatul are următoarele drepturi:

- a) să încaseze contravaloarea Serviciului, corespunzător Tarifului aprobat de Delegatar, determinat în conformitate cu Legea în vigoare și în special cu metodologia aprobată de ANRSC;
- b) să aplice la facturare Tariful aprobat;
- c) să solicite ajustarea Tarifului în raport cu evoluția generală a prețurilor și tarifelor din economie, raportat la data de referință;
- d) să propună modificarea Tarifului aprobat în situațiile de schimbare semnificativă a echilibrului contractual, raportat la data de referință;
- e) să suspende, să întrerupă sau să limiteze prestarea serviciului, conform Legii 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare, dacă sumele datorate de UAT-uri pentru furnizarea/prestarea Serviciului nu au fost achitate în termenele prevăzute în contract; suspendarea/întreruperea/limitarea prestării Serviciului se va aplica doar UAT-urilor care nu și-au respectat obligațiile de plată;
- f) să încheie contracte cu terții pentru întreținerea și reparațiile instalațiilor, utilajelor, echipamentelor utilizate pentru prestarea Serviciului;
- g) în caz de neplată, să solicite recuperarea debitelor restante, inclusiv prin procedurile de executare silită, în mod direct de la UAT debitor.

## **ARTICOLUL 7 – OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI**

Delegatarul are următoarele obligații, pe care le va exercita însă în corelare cu regulamentele, politicile tarifare și programele și strategiile de dezvoltare adoptate în cadrul ADI, pentru Aria Delegării și, după caz, prin intermediul ADI conform mandatului acordat acesteia prin statutul său:

- a) să actualizeze și să aprobe modificările la Regulamentul Serviciului, cuprins în Anexa nr. 1 la prezentul Contract, în baza regulamentelor cadru, conform legilor în vigoare, obligație care se va exercita prin intermediul ADI;
- b) să aprobe sau să respingă justificat (inclusiv ajustările și modificările) Tarifele propuse de Delegat conform Legii în vigoare, obligație care se va exercita prin intermediul ADI;
- c) să verifice periodic (cel puțin semestrial), prin intermediul ADI:
  - 1. calitatea Serviciului prestat;
  - 2. îndeplinirea Indicatorilor de Performanță;
  - 3. menținerea echilibrului contractual;

4. asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între Delegat și Utilizatori;
- d) să nu-l tulbure pe Delegat în exercițiul drepturilor sale ce rezultă din prezentul Contract;
  - e) să medieze, eventualele divergențe, sesizări, plângeri etc. care apar între Delegat și Operatorii de Salubritate/Generatori;
  - f) să asigure un mediu de afaceri concurențial și transparent;
  - g) să păstreze, în condițiile Legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea Delegatului, altele decât cele de interes public.

## **ARTICOLUL 8 –OBLIGAȚIILE DELEGATULUI**

Delegatul are următoarele obligații generale:

- a) să asigure prestarea Serviciului conform prevederilor contractuale și cu respectarea Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și Caietului de Sarcini ale Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract), a prescripțiilor, normelor și normativelor tehnice în vigoare, într-o manieră eficientă, în conformitate cu Legea și Bunele Practici Comerciale;
- b) să accepte la Depozit doar Deșeuri din Aria Delegării;
- c) să respecte fluxul Deșeurilor prevăzut la Articolul 14 (“Fluxul Deșeurilor”) din prezentul Contract;
- d) să accepte modificarea Programului de Operare și a cerințelor tehnice, așa cum sunt aceste detaliate în Caietul de Sarcini al Serviciului ori de câte ori va fi necesar din cauza modificării regulamentelor locale privind gestionarea deșeurilor, în cazul în care respectivele modificări sunt făcute pentru alinierea prevederilor regulamentelor locale la reglementări naționale, având corelativ dreptul de a obține, dacă este cazul, modificarea tarifului și/sau restabilirea echilibrului contractual;
- e) să plătească despăgubiri pentru întreruperea nejustificată a prestării Serviciului;
- f) să dețină toate Autorizațiile necesare prestării Serviciului, prevăzute de legislația în vigoare, să obțină și să mențină valabile, pe cheltuiala sa proprie, toate aceste Autorizații; Delegatul va trebui să poată furniza în orice moment documente care să ateste că Autorizațiile necesare au fost eliberate pentru Depozit și că Depozitul este operat în conformitate cu aceste Autorizații (în special autorizația integrată de mediu). De asemenea, Delegatul va informa Delegatarul/ADI în cazul în care intervin modificări la condițiile atașate Autorizațiilor, schimbări în ceea ce privește deținerea Autorizațiilor sau elemente care pot afecta prezentul Contract.
- g) să respecte Indicatorii de Performanță prevăzuți în Regulamentul Serviciului și în Anexa nr. 6 („Indicatorii de Performanță”) la prezentul Contract, și să îmbunătățească în mod continuu calitatea Serviciului prestat;

- h) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare;
- i) să înregistreze toate reclamațiile și sesizările, care îi sunt adresate, într-un registru și să ia măsurile de rezolvare ce se impun. În registru se vor consemna numele, prenumele persoanei/societății care a reclamat, adresa reclamantului, data și ora reclamației, data și ora rezolvării, numărul de ordine al reclamației care va fi comunicat petentului. La sesizările scrise Delegatul are obligația să răspundă în termen de maximum 30 de Zile de la înregistrarea acestora;
- j) să furnizeze Autorităților Competente, Delegatarului și ADI toate informațiile solicitate și să asigure accesul la documentele și documentațiile pe baza cărora prestează Serviciul, în condițiile Legii și ale prezentului Contract;
- k) să țină evidența gestiunii Deșeurilor și să raporteze periodic către ADI, precum și Delegatarului și oricăror alte Autorități Competente, inclusiv prin transmiterea către Autoritatea de Competență în domeniul protecției mediului, date și informații despre activitatea specifică conform chestionarului din anchetele statistice naționale, după caz, conform Legii în vigoare;
- l) să se asigure că toate substanțele și materialele periculoase folosite sau care urmează să fie folosite în prestarea Serviciului sunt păstrate într-un mediu controlat și în condiții de siguranță conform Legii în domeniu și Bunelor Practici Comerciale, precum și că toate recipientele cu substanțe periculoase sunt etichetate corect și clar;
- m) să nu ceseze sau transfere în vreun mod prezentul Contract sau orice parte din drepturile și obligațiile sale derivate din prezentul Contract, altfel decât în conformitate cu condițiile stipulate la Articolul 25 (“Sub-delegarea și transfer”), orice operație realizată în alte condiții fiind nulă de drept;
- n) să efectueze lucrările de întreținere, modernizare, reparare și/sau înlocuire a Bunurilor de Retur, după caz, necesare pentru prestarea Serviciului ce face obiectul prezentului Contract;
- o) să asigure existența personalului necesar pentru prestarea Serviciului și să asigure conducerea operativă, mijloacele tehnice și personalul de intervenție în situații de urgență;
- p) să pună la dispoziția organizatorilor unor acțiuni de salubritate, igienizare, inițiate de către Delegatar sau organizații ne-guvernamentale, mijloace tehnice, utilaje specifice și mijloace de transport aflate în dotare, în condițiile recuperării de la organizator a cheltuielilor efectuate;
- q) să plătească penalitățile contractuale în cuantumul prevăzut de prezentul Contract și Anexele corespunzătoare, în caz de nerespectare a obligațiilor sale contractuale și a Indicatorilor de Performanță;
- r) să constituie și să alimenteze, conform Legii în vigoare și prezentului Contract, Fondul pentru închiderea și urmărirea post-inchidere a Depozitului (denumit în cele ce urmează

„Fondul”); până la aprobarea unui proiect tehnic conform prevederilor legale incidente, fondul este cel aprobat în conformitate cu Contractul nr. 17/2002, urmând ca eventualele diferențe (în plus sau în minus) să se regleze ulterior potrivit proiectului tehnic aprobat conform prevederilor legale incidente;

- s) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de Management al Calității (în conformitate cu standardul ISO9001 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Depozit;
- t) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de Management al Mediului (în conformitate cu standardul ISO 14001 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Depozit;
- u) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de management al sănătății și securității ocupaționale (în conformitate cu standardul OHSAS 18001 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Depozit;
- v) să constituie și să mențină garanția financiară de mediu sub forma unei scrisori de garanție bancară sau alt instrument de garantare, în concordanță cu legislația aplicabilă;
- w) să nu trateze levigatul altfel decât prin intermediul stației de epurare (tratate a levigatului) și conform soluțiilor aprobate prin documentele de reglementare a activității (autorizația de mediu și/sau autorizația de gospodărire a apelor);
- x) să nu recircule levigatul în corpul depozitului;
- y) orice alte obligații prevăzute de prezentul Contract.

## **ARTICOLUL 9 – OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI**

- (1) Delegatul se obligă să efectueze investiții conform Programului de Investiții, atașat ca Anexa nr. 5 la prezentul Contract, și ținând seama de prevederile de mai jos ale prezentului articol.
- (2) Delegatul își rezervă dreptul să definească și să prezinte anual planul său de investiții pentru a-i permite realizarea Serviciului în cele mai bune condiții tehnice, economice, de mediu, sociale potrivit celor mai bune practici în vigoare. Orice modificare la planul de investiții nu va fi operată însă decât după aprobarea propunerilor Delegatului de către ADI și va fi inclusă în planul de investiții prin act adițional la Contract semnat de toate Părțile, cu modificarea aferentă a tarifului, după caz, în condițiile legale incidente.
- (3) În realizarea investițiilor în sistemul public de salubritate, Delegatul va putea utiliza orice tip de materiale, echipamente, capabile să realizeze performanțele necesare (tehnice, economice și de mediu) prestării Serviciului.

## CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI

### ARTICOLUL 10 –TARIFUL

(1) a) Tariful pe care Delegatul îl va aplica în baza prezentului contract este ... lei/tona, plus TVA, la care se va adăuga contribuția pentru economia circulară prevăzută de lege.

b) Tariful intră în vigoare conform art. 59 alin. 1 lit. c), alin. 2 și alin. 3 din Ordinul ANRSC nr. 640/2022.

(2) Contravaloarea Serviciului prestat pe Aria Delegării, se facturează de către Delegat, după cum urmează :

- pentru contravaloarea Serviciului prestat aferent fiecărei Unități Administrativ Teritoriale membră ADI în parte, pentru utilizatorii casnici, lunar cel târziu până în cea de-a 15-a zi a lunii următoare lunii în care a fost prestat Serviciul, factura urmând a fi emisă către ADI ECODOLJ, urmând ca ADI în termen de maxim 10 zile să refactureze corespunzător fiecărei UAT în parte;

- factura emisă de operator va fi însoțită de un centralizator în care se vor evidenția cronologic fiecare transport în parte și care să cuprindă cel puțin: nr. tichet, data intrare, furnizor, cod deșeu, nr. de înmatriculare vehicul, proveniența, cantitate, generator.

- pentru contravaloarea Serviciului prestat utilizatorilor non-casnici (agenți economici și instituții) facturarea se va face conform contractelor comerciale de prestări servicii pe care Delegatul are obligația să le încheie cu operatorul de colectare și transport și/sau operatorii de salubritate existenți (inclusiv operatorii instalațiilor de tratare a deșeurilor – transfer, sortare, compostare și tratare mecano-biologică), numai la tarifele aprobate de către adunarea generală a ADI ECODOLJ, pe baza mandatului special primit de la unitățile/subdiviziunile administrativ-teritoriale membre. Sunt interzise orice înțelegeri între operatori prin care se stabilesc, direct sau indirect, tarifele de prestare a activității de eliminare, prin depozitare, a deșeurilor municipale.

(3) Pentru evitarea oricărui dubiu, părțile confirmă că plata facturilor emise de Delegat către Delegatar/ADI conform alin. (2) din prezentul articol se asigură din taxa specială instituită în acest scop de unitățile administrativ-teritoriale membre ADI. Unitățile administrativ-teritoriale vor achita lunar facturile emise de ADI către acestea în termen de maxim 15 zile de la data primirii facturii.

(4) Delegatarul se obligă să plătească pentru deșeurile menajere prin intermediul ADI facturile emise de Delegat conform alin. (1), în termenul de maxim 45 zile de la înregistrarea facturii la sediul ADI.

Plata facturilor emise de către delegat către operatorii de salubritate pentru serviciul prestat utilizatorilor non-casnici se va face de conform legislației în vigoare, respectiv Legea nr. 51/2006.

(5) Tarifele vor fi modificate sau ajustate în conformitate cu metodologia aplicabilă, adoptată de Autoritatea de Reglementare și cu respectarea reglementărilor legale privind procedura și termenele de soluționare a cererilor de ajustare/ modificare a tarifului.

(6) Modificarea și ajustarea tarifului se aproba de ADI în baza mandatului special prelabil acordat în acest sens de către Delegatar, pe baza cererii fundamentate de către operator conform prevederilor legale. ADI va proceda la verificarea, analizarea, clarificarea solicitării de modificare/ajustare a tarifului cu celeritate. În urma analizei și avizării tarifului ADI va transmite către unitățile administrativ teritoriale membre solicitarea privind mandatarea ADI pentru aprobarea tarifului, urmând ca acesta să fie aprobat cu respectarea termenelor legale.

(7) Tarifele aprobate trebuie să conducă la atingerea următoarelor obiective:

a) asigurarea prestării Serviciului la nivelurile de calitate și Indicatorii de Performanță stabiliți prin Regulamentul Serviciului și prin prezentul Contract;

b) realizarea unui raport calitate-cost cât mai bun pentru Serviciul prestat pe Durata Contractului și asigurarea unui echilibru între riscurile și beneficiile asumate de Părți;

c) asigurarea funcționării eficiente a Serviciului și a exploatării bunurilor aparținând domeniului public și privat al Delegatarului, afectate Serviciului de salubritate, precum și asigurarea protecției mediului.

(8) Soluționarea oricăror dispute legate de Tarif se face conform prevederilor Articolului 52 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract. Până la soluționare vor fi aplicate Tarifele în vigoare, iar în urma soluționării disputei noile Tarife aprobate conform Legii, vor intra în vigoare conform prevederilor legale, delegatul având dreptul de recuperare a pierderilor aferente perioadei dintre data de la care i s-ar fi convenit Tariful majorat și data de la care noul Tarif este aplicabil, potrivit dispozițiilor legale aplicabile.

## **ARTICOLUL 11 - REDEVENȚA**

Având în vedere ca la data încheierii contractului nu se pun la dispoziția delegatului: infrastructura; mijloace fixe; etc, pentru prestarea serviciului, acestea fiind prevăzute în Contractul de asociere 17/2002, delegatul nu va datora redevența izvoată din prezentul contract. Prevederile Contractului de Asociere 17/2002 urmând a rămâne aplicabile în acest sens în raportul juridic dintre semnatarii acestuia.

## **ARTICOLUL 12 –INDICATORII DE PERFORMANȚĂ**

(1) Delegatul va presta Serviciul astfel încât să asigure îndeplinirea Indicatorilor de Performanță, stabiliți în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), și cei prevăzuți în Anexa nr. 6 („Indicatorii de Performanță”) la Contract.

(2) Indicatorii de Performanță stabilesc, printre altele, condițiile pe care trebuie să le îndeplinească Serviciul, având printre obiective:

a) continuitatea Serviciului din punct de vedere cantitativ și calitativ;



- b) adaptarea permanentă la cerințele rezonabile ale Utilizatorilor;
- c) eliminarea oricăror discriminări privind accesul la Serviciu;
- d) respectarea reglementărilor specifice din domeniu.

(3) Indicatorii de Performanță includ, fără însă a se limita la acestea, următoarele cerințe:

- a) Eficiența în gestionarea Depozitului și a Serviciului;
- b) Atingerea țintelor privind depozitarea Deșeurilor Municipale biodegradabile).

### **ARTICOLUL 13 –MONITORIZAREA CONTRACTULUI**

(1) Respectarea și îndeplinirea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță și în general a tuturor obligațiilor stabilite prin prezentul Contract vor fi monitorizate de ADI conform termenilor și condițiilor stipulate de prezentul Articol și conform legislației aplicabile.

(2) ADI va efectua oricând inspecții de monitorizare pentru verificarea îndeplinirii obligațiilor contractuale; inspecții aleatorii și/sau inopinate privind orice aspecte legate de Serviciu.

(3) La sfârșitul fiecărei Perioade de Monitorizare, ADI va întocmi un “Raport de monitorizare” pe care îl va transmite Delegatului. Acest raport va stabili măsurile de conformare pe care Delegatul trebuie să le adopte precum și termenele de conformare. Lipsa unui răspuns din partea Delegatului, după 10 zile de la data primirii Raportului de monitorizare va însemna asumarea realizării măsurilor de conformare în termenele stabilite de Raportul de monitorizare.

(4) După primirea Raportului de monitorizare, Delegatul poate prezenta ADI propunerile sale de îmbunătățire a activității pentru a se conforma Contractului, inclusiv Indicatorilor de Performanță, transmițând aceste propuneri în termen de 10 Zile de la data primirii Raportului de monitorizare. Propunerile de îmbunătățire a activității vor:

- a) explica măsurile pe care Delegatul intenționează să le ia pentru a-și îmbunătăți activitatea în scopul conformării cu Contractul, inclusiv cu nivelul Indicatorilor de Performanță;
- b) prevedea o dată până la care nivelul Indicatorului de Performanță va fi atins, atunci când obiectul măsurilor este un anumit Indicator de Performanță.

(5) Delegatul va ține și va păstra în bună stare toate înregistrările rezultatelor, evenimentelor și incidentelor, în detaliu, care au legătură sau sunt necesare a fi colectate pentru Indicatorii de Performanță.

(6) Toate bazele de date și tabelele centralizatoare trebuie păstrate în format electronic și actualizate periodic. Copii în format electronic trebuie furnizate către ADI la cerere.

(7) Delegatul va raporta lunar ADI următoarele:

- a) cantitatea de Deșeuri acceptată la Depozit, pe tip de Deșeuri și surse;

- b) înregistrarea activității zilnice pentru toate transporturile de Deșeuri primite la Depozit, inclusiv gradul de acceptare a Deșeurilor (numărul de transporturi acceptate / total transporturi sosite la Depozit pe zi sau pe lună);
- c) cantitatea de Deșeuri predată de Generatori;
- d) informațiile și documentele prevazute în caietul de sarcini cu privire la raportarea lunară.

În sensul prezentului alineat “lunar” va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei săptămâni din lună informațiile referitoare la luna precedentă.

**(8)** Delegatul va raporta trimestrial Delegatarului/ADI performanța realizată în ceea ce privește respectarea Indicatorilor de Performanță stabiliți pe o bază trimestrială, după caz. În sensul prezentului alineat “trimestrial” va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei luni din trimestru (perioada de trei luni) informațiile referitoare la trimestrul precedent.

**(9)** Delegatul va raporta anual ADI următoarele:

- a) informații privind: numărul total de angajați; capacitatea rămasă a Depozitului; volumul de levigat tratat colectate și de gaze de depozit;
- b) performanța în atingerea Indicatorilor de Performanță stabiliți pe o bază anuală, după caz;
- c) informațiile și documentele prevazute în caietul de sarcini cu privire la raportarea anuală.

În sensul prezentului alineat “anual” va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei luni a unui An Contractual informațiile referitoare la Anul Contractual precedent.

**(10)** Delegatul va raporta date și informații Autorității Competente de protecție a mediului (datele și informațiile specifice activității, inclusiv chestionarele din anchetele statistice naționale).

**(11)** De asemenea, Delegatul va prezenta, la începutul fiecărui An Contractual, Delegatarului/ADI, dovezi:

- a) de plata a impozitelor, taxelor și contribuțiilor, precum și a primelor de asigurări;
- b) de înmatriculare a vehiculelor, precum și de control tehnic și de încadrare în normele de control al emisiilor pentru vehiculele folosite pentru transportul Deșeurilor;
- c) de deținere a tuturor Autorizațiilor valabile;
- d) suma cheltuită în fiecare an cu lucrările (inclusiv investițiile) în sarcina Delegatului în baza prezentului Contract, ca procent din cifra de afaceri anuală a Delegatului obținută din furnizarea/prestarea Serviciului, și detaliat pe fiecare tip de lucrare.

## **ARTICOLUL 14 – FLUXUL DEȘEURILOR ȘI RELAȚIA CU OPERATORII DE SALUBRIZARE/ GENERATORII**

(1) Delegatul va furniza/presta Serviciul în întreaga Arie a Delegării, desfășurând activitate de depozitare pentru întreaga cantitate de Deșeuri care pot fi acceptate la Depozit conform Autorizației integrate de mediu și care sunt predate de Operatorii de Salubritate/ Generatori.

(2) Delegatul va accepta la Depozit numai Deșeuri reziduale generate în Aria Delegării care sunt predate de Operatorii de Salubritate/Generatori, care sunt conforme cu toate Autorizațiile emise pentru Depozit, în special autorizația integrată de mediu. Este interzisă acceptarea la depozitare a oricăror Deșeuri generate în afara Ariei Delegării sau a oricăror Deșeuri cu nerespectarea obligațiilor stipulate de prezentul Articol, încălcarea acestor obligații constituind o încălcare gravă care dă dreptul la rezilierea Contractului conform procedurii prevăzute la Articolul 38.

(3) În acest sens, Delegatul va încheia contracte cu fiecare Operator de Salubritate/ Generator din Aria Delegării, care poate și căruia îi este permis, conform fluxului de Deșeuri stipulat de prezentul Contract, să aducă Deșeuri la Depozit. Contra-valoarea Serviciului va fi asigurată prin Tarif, iar mecanismul de plată va fi cel prevăzut la Articolul 10 („Tariful”) din prezentul Contract.

## **ARTICOLUL 15 - PROCEDURILE DE ACCEPTARE A DEȘEURILOR**

Delegatul va asigura implementarea procedurilor corespunzătoare de acceptare a Deșeurilor, inclusiv următoarele:

- a) Operatorii de Salubritate/ Generatorii care aduc Deșeuri pentru depozitare trebuie să fie în prealabil înregistrați;
- b) Toate Deșeurile primite trebuie să îndeplinească criteriile de acceptare la Depozit și trebuie să fie incluse pe lista de Deșeuri ce pot fi acceptate la depozitare prevăzută în Autorizații (în special autorizația integrată de mediu);
- c) Toate Deșeurile care ajung la Depozit trebuie să facă obiectul unei inspecții vizuale;
- d) Toate Deșeurile care nu îndeplinesc criteriile de acceptare și sunt considerate ca necorespunzătoare pentru depozitare vor fi respinse; în cazul unei respingerii Delegatul va notifica imediat (respectiv cel mai târziu în cursul următoarei Zile Lucrătoare) Operatorul de Salubritate/Generatorul care a adus respectivele Deșeuri la depozitare și Delegatarul/ADI despre respingerea acestor Deșeuri și motivele care au dus la această măsură;
- e) Fiecare transport de Deșeuri acceptat la depozitare va fi înregistrat (greutate, caracteristici și sursa, data și producătorul/deținătorul, datele de identificare ale vehiculului care efectuează transportul și șoferul său).

## **ARTICOLUL 16 – PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR**

(1) Delegatul se obligă să execute Serviciul în conformitate cu termenele/intervalele stabilite în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), precum și în Programul de Operare din prezentul articol.

(2) Delegatul va asigura capacitatea suficientă pentru depozitare, la Depozitul aflat în operarea sa, pe întreaga Durată a Contractului, pe baza estimărilor de Deșeuri generate, care îi sunt puse la dispoziție de Delegatar/ADI.

(3) Delegatul se obligă să supravegheze prestarea Serviciului, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și alte resurse, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute pentru îndeplinirea Contractului, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în Contract, în Caietul de Sarcini al Serviciului sau se poate deduce în mod rezonabil din acestea.

(4) ADI are dreptul de a verifica modul de prestare a Serviciului pentru a stabili conformitatea acestuia cu prevederile din propunerea tehnică inclusă în Oferta din Documentația de Atribuire, cu Caietul de Sarcini și /sau cu Regulamentul Serviciului.

(5) ADI are obligația de a notifica în scris Delegatului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

(6) Programul de Operare care constă în graficul pentru primirea Deșeurilor (orele de funcționare) la Depozit va fi corelat cu graficul de colectare pentru Deșeurile reziduale care sunt aduse la Depozit, precum și cu graficul de transport a Deșeurilor reziduale de la stațiile de sortare/transfer/tratare/ TMB/ incineratoare, după caz. Orarul va fi stabilit de comun acord cu ADI ECODOLJ.

(7) Delegatul va menține în bună stare de funcționare toate utilajele, echipamentele, construcțiile și vehiculele aferente Depozitului. Delegatul va pune la dispoziție o dovadă a sumei anuale cheltuite cu lucrările de întreținere, reparații, renovări și înlocuiri, corelat cu obligațiile sale de raportare prevăzute la Articolul 13 alin. 11 din prezentul Contract.

(8) Delegatul va menține permanent în stare bună de funcționare podul-bască pentru recepția Deșeurilor, care va fi calibrat anual de un prestatar autorizat.

## **ARTICOLUL 17 – BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI**

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de către Delegat în derularea Contractului sunt:

### **17.1. Bunurile de Retur**

**17.1.1.** Bunurile de retur sunt bunurile rezultate din investițiile prevăzute de prezentul Contract în sarcina Delegatului (Anexa 5).

**17.1.2.** Acestea rămân proprietatea Delegatului pe întreaga Durată a executării Contractului și

revin de drept Delegatarului la finalul contractului, cu respectarea regimului juridic prevazut de Legea 101/2006 privind serviciul de salubritate al localitatilor, republicata, cu modificarile si completarile ulterioare și Legea 51/2006 privind serviciile comunitare de utilitati publice, republicata, cu modificarile si completarile ulterioare.

**17.2. Bunuri de Preluare**, a căror listă indicativă (generică) este prevăzută în Anexa nr. 4 la prezentul Contract.

17.2.1. La încetarea prezentul Contract din orice cauză, Delegatarul are dreptul de a dobândi Bunurile de Preluare, cu plata unei sume de bani egală cu valoarea contabilă actualizată a acestora / stabilită de comun acord sau de un evaluator independent, desemnat de Părți.

17.2.2. În termen de cel mult 15 (cincisprezece) Zile de la Data Încetării, Delegatarul va notifica Delegatului care sunt Bunurile de Preluare pe care dorește să le dobândească.

17.2.3. Delegatul va transfera proprietatea și posesia asupra Bunurilor de Preluare către Delegatar după primirea plății valorii acestora stabilită conform Art. 17.2.1 de mai sus.

**17.3. Bunuri Proprii** sunt cele existente la data semnării prezentului contract și li se aplică prevederile Contractului de Asocierie nr. 17/2002. Pentru eventualele bunuri ce vor fi achiziționate în cadrul prezentului contract condițiile vor fi stabilite în actele adiționale prin care se decid investițiile.

## **ARTICOLUL 18 – FONDUL PENTRU ÎNCHIDEREA ȘI URMĂRIREA POST-ÎNCHIDERE A DEPOZITULUI**

(1) Delegatul va constitui, cu respectarea legislației aplicabile, fondul pentru închiderea și monitorizare post închidere a depozitului. Până la aprobarea unui proiect tehnic conform dispozițiilor legale, cuantumul fondului este cel aprobat în conformitate cu Contractul nr. 17/2002, urmând ca eventualele diferențe (în plus sau în minus) să se regleze ulterior.

(2) Delegatul are obligația de a transmite ADI un raport trimestrial privind alimentarea și/sau utilizarea Fondului în termen de 10 de zile de la data încheierii fiecărui trimestru, precum și un raport anual privind valoarea curentă a Fondului împreună cu un extras de cont privind Fondul în termen de 30 de zile de la încheierea fiecărui an calendaristic.

(3) Atât Delegatul, cât și Delegatarul au obligația de a respecta toate dispozițiile legale aplicabile în vigoare cu privire la fondul pentru închiderea și urmărirea post închidere a depozitului.

(4) Consumul Fondului se face pe baza situațiilor de lucrări care se întocmesc o dată cu realizarea lucrărilor, la închiderea Depozitului sau a unei părți a Depozitului. Fondul nu se include la masa credală în caz de lichidare judiciară a Delegatului, el urmând să fie folosit numai în scopul pentru care a fost constituit.

(5) Delegatarul, prin ADI, nu va refuza fără o justificare rezonabilă creșterea Tarifului motivată de recalcularea a valorii Fondului conform Legii.

(6) Delegatul va începe lucrările de închidere a Depozitului/fiecărei celule a Depozitului doar după ce a obținut aprobarea Autorității Competente (în special a autorităților din domeniul protecției mediului). Închiderea Depozitului/celulei va fi realizată în conformitate cu Legea în vigoare.

(7) Pentru evitarea oricărei neînțelegeri, Delegatul va putea utiliza Fondul constituit pe durata prezentului Contract și în situația în care realizarea efectivă a lucrărilor de închidere și monitorizare post-închidere ce îi revin Delegatului va avea loc după încetarea prezentului Contract, cu acordurile necesare.

## **ARTICOLUL 19 – MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE**

(1) Delegatul va revizui planul său intern de sănătate și securitate în muncă, ori de câte ori va fi necesar și ori de câte ori se vor face schimbări ale practicilor de exploatare, se vor introduce utilaje și echipamente noi, etc. și va prezenta Delegatarului/ ADI documentul revizuit.

(2) Delegatul va avea în vedere sănătatea și securitatea în muncă pentru toate persoanele implicate în prestarea Serviciului și va menține toate amplasamentele, clădirile, instalațiile, vehiculele și utilajele (în măsura în care acestea se află sub controlul său) într-o stare de funcționare corespunzătoare pentru evitarea pericolului, va întreține, pe cheltuială proprie, instalația de iluminare, elementele de protecție, semnele de avertizare și va urmări amplasarea și instalarea acestora ori de câte ori va fi necesar, sau la solicitarea Delegatarului sau a ADI sau la solicitarea oricărei Autorități Competente, în domeniul protecției, securității și sănătății populației.

(3) Delegatul va fi responsabil de securitatea permanentă a sitului în perimetrul Depozitului și va lua toate măsurile corespunzătoare în acest sens. Delegatul va interzice accesul persoanelor neautorizate în sit și va asigura că nici un fel de Deșeuri nu sunt extrase din Depozit de către persoane neautorizate sau prin proceduri neînregistrate.

## **ARTICOLUL 20 – ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRȚI**

(1) De la Data de Începere a Contractului, Delegatul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după această dată.

(2) Delegatul nu va putea fi ținut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Delegatarului, ale căror cauze sunt anterioare Datei de Începere a Contractului și au avut ca rezultat o încălcare sau nerespectare a prevederilor oricărei Legi privind mediul înconjurător.

Delegatarul se obligă să-l despăgubească pe Delegat pentru orice astfel de răspundere legată de mediul înconjurător.

(3) Delegatul va monitoriza factorii de mediu și activitatea la Depozit conform obligațiilor prevăzute de Autorizații, în special de autorizația integrată de mediu.

## **ARTICOLUL 21 – GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE**

Se aplică prevederile Contractului de Asociere nr. 17/2002.

## **ARTICOLUL 22 – ASIGURĂRI**

(1) Fără a aduce atingere altor sarcini, obligații și/sau răspunderi ale Delegatului asumate în baza acestui Contract, Delegatul, pe proprie răspundere și cheltuială, va obține și va menține pe întreaga durată a Contractului polițele de asigurare cu acoperirea prevăzută de Lege și Bunele Practici Comerciale și în special asigurări auto acoperind parcul de mijloace de transport și utilaje folosite de Delegat în gestiunea Serviciului.

(2) Delegatul va fi obligat să încheie orice alte asigurări prevăzute de Legea în vigoare la un moment dat pe Durata prezentului Contract.

(3) Delegatul, la cererea Delegatarului sau ADI, va furniza copii ale polițelor de asigurări prevăzute la alin. (1) de mai sus.

(4) În cazul în care Delegatul nu încheie vreuna dintre asigurările prevăzute de prezentul articol sau încheie o asigurare cu acoperire insuficientă, Delegatarul/ADI are dreptul să dea un preaviz de maximum 15 (cincisprezece) Zile Delegatului, pentru a-și îndeplini această obligație, înainte de eventuala exercitare a dreptului de reziliere a Contractului conform procedurii reglementate de Articolul 38 (“Rezilierea Contractului”).

(5) Delegatul va utiliza toate sumele primite din asigurări pentru daunele sau pagubele bunurilor Contractului pentru a repara, reconstrui sau înlocui bunurile respective în scopul prestării fără întrerupere a Serviciului conform prevederilor prezentului Contract.

(6) În cazul unei cereri de despăgubire formulată în baza oricărei polițe de asigurare încheiate de Delegat, acesta va fi unic răspunzător pentru achitarea franșizei fără a prejudicia utilizarea despăgubirilor de risc acoperite de asigurări în baza Contractului.

(7) Delegatul va furniza dovezi ale plăților periodice ale primelor de asigurare fără întârziere, la cererea Delegatarului/ADI.

## **ARTICOLUL 23 – REGISTRE, EVIDENȚE CONTABILE ȘI AUDIT**

(1) Delegatul va respecta standardele și principiile contabile și va menține registrele și înregistrările contabile necesare conform Legii aplicabile.

(2) Delegatul va evidenția în contabilitate în mod separat, clar și distinct toate intrările și ieșirile contabile în legătură cu prezentul Contract, în conformitate cu dispozițiile legale. În măsura în

care Delegatul nu va evidenția aceste intrări și ieșiri contabile în mod separat, atunci Delegatarul va putea rezilia Contractul în condițiile Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(3) Delegatarul/ADI poate, suportând costurile și cheltuielile, să efectueze un audit al evidențelor și registrelor contabile și al altor documente relevante pentru Contract ținute în condițiile prezentului Articol, inclusiv asupra evidențelor și registrelor lucrărilor și echipamentelor și a oricăror informații, înregistrări și documente contabile care pot fi solicitate de Delegatar sau ADI. Delegatul are obligația de a permite Delegatarului, ADI și altor persoane autorizate să verifice și să auditeze aceste documente, inclusiv să obțină copii de pe acestea, în orice moment pe Durata Contractului. Delegatarul/ADI va efectua un audit independent al viitoarelor costuri de operare care vor fi suportate de către operatorul depozitului de deșuri Mofleni (Craiova), ce va sta la baza renegocierii tarifului de depozitare și evitării unui profit necuvenit aferent sau pierderi.

(4) Toate registrele, evidențele, înregistrările și documente contabile la care se face referire în prezentul Articol vor fi păstrate de Delegat pe o perioadă de timp cerută de Lege. La expirarea acestei perioade, Delegatul nu va arunca sau distruge registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile fără a cere aprobarea Delegatarului printr-o adresă scrisă trimisă cu cel puțin 30 (treizeci) de Zile înainte. În urma primirii adresei Delegatarul poate prelua pe cheltuială proprie registrele, evidențele, înregistrările și documente contabile, notificând intenția sa printr-o adresă trimisă Delegatului cu cel puțin 10 (zece) Zile înainte de expirarea perioadei de 30 (treizeci) de Zile.

#### **ARTICOLUL 24 – CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI**

(1) Delegatul nu va acorda și nu va solicita nici unei persoane angajate de Delegatar sau de sub-contractanții sau mandatarii acestuia (inclusiv ADI) nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a abținut să acționeze într-un anumit fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei persoane, în legătură cu acest Contract. Orice nerespectare a prezentului articol va fi considerată o încălcare gravă a Contractului ce poate duce la rezilierea acestuia conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(2) Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”), în cazul în care Delegatul sau orice persoană angajată de acesta sau acționând în numele său:

- a) a oferit, a dat sau a fost de acord să ofere oricărei persoane orice cadou sau comision de orice natură drept stimulent sau recompensă pentru ca a realizat sau realizează ori s-a abținut sau se abține de la vreo faptă legată de prezentul Contract ori de orice altă relație contractuală cu Delegatarul sau cu ADI;
- b) a realizat sau s-a abținut de la o acțiune pentru favorizarea sau defavorizarea oricărei persoane în relație cu prezentul Contract sau cu orice alt contract cu Delegatarul sau cu ADI;
- c) a comis orice infracțiune de dare și/sau luare de mită ori corupție, potrivit Legii, privitor la prezentul Contract sau orice alt contract cu Delegatarul sau cu ADI;



d) a oferit orice onorariu sau recompensă, alta decât salariul, unui salariat al Delegatarului sau al ADI, la care acesta, în virtutea funcției sau poziției ocupate, nu avea dreptul.

## **ARTICOLUL 25 – SUB-DELEGAREA ȘI TRANSFER**

(1) Subdelegarea de către Delegat a gestiunii serviciului/uneia sau mai multor activități din sfera serviciului este interzisă.

(2) Cesiunea sau novația contractului de delegare a gestiunii este posibilă numai în cazul divizării, fuzionării ori înființării unei filiale a operatorului, cu respectarea condițiilor contractuale inițiale și cu aprobarea autorităților deliberative ale unităților administrativ-teritoriale.

(3) Nerespectarea de către Delegat condițiilor stipulate la alineatele (1) și (2) reprezintă o încălcare gravă de către Delegat a obligațiilor sale și poate constitui o cauză de reziliere a Contractului conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(4) Subcontractarea de lucrări sau servicii conexe, necesare furnizării/prestării serviciului/uneia sau mai multor activități din sfera serviciului delegat/delegată, se face numai în condițiile prevăzute de legislația din domeniul achizițiilor publice.

## **ARTICOLUL 26 – CONTRACTELE ÎNCHEIATE DE DELEGAT**

Delegatul are obligația să comunice delegatarului toate contractele încheiate cu terții după Data de încheiere a prezentului contract.

# **CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

## **ARTICOLUL 27 – RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ**

(1) Nerespectarea dovedită de către oricare dintre Părțile contractante a obligațiilor contractuale ce-i incumbă în temeiul prezentului Contract atrage răspunderea contractuală a Părții în culpă.

(2) În situația rezilierii Contractului din vina unei Părți, această Parte va datora despăgubiri celeilalte Părți, în cuantumul stabilit de Părți, de un expert independent, desemnat de acestea sau de către instanța judecătorească competentă.

(3) Încetarea prezentului Contract nu va avea ca efect degrevarea de obligații a Părților în cazul în care, prin natura lor, obligațiile respective rămân în vigoare și după Data Încetării Contractului. De asemenea, Părțile rămân răspunzătoare pentru orice fapte/acte întreprinse de către o Parte pe perioada desfășurării Contractului ale căror rezultate care s-ar ivi după încetarea efectelor Contractului și care ar avea efecte prejudiciabile pentru cealaltă Parte.

## **ARTICOLUL 28 – RĂSPUNDEREA, PENALITĂȚI ȘI DESPĂGUBIRI IN SARCINA DELEGATULUI**

(1) Delegatul declară și garantează ca acceptă și încheie prezentul Contract pe propriul său risc tehnic, economic și financiar și că este răspunzător atât în fata Delegatarului cât și, în unele situații, față de Autoritățile Competente pentru obligațiile asumate, prestarea Serviciului și exploatarea Bunurilor de Retur conform prevederilor prezentului Contract. Nici Delegatarul, nici ADI, nici Autoritățile Competente nu vor fi răspunzători în niciun fel față de terți pentru îndeplinirea de către Delegat a obligațiilor asumate în baza prezentului Contract și pentru prestarea de către acesta a Serviciului. Delegatul confirmă în special că a luat în considerație, în conformitate cu și bazându-se pe termenii și condițiile prezentului Contract, înaintea încheierii prezentului Contract, obligațiile, riscurile și/sau pericolele de orice fel care pot exista sau pot apărea în legătură cu prestarea Serviciului, operarea Bunurilor de Retur, și, în general, în legătură cu obligațiile asumate prin prezentul Contract.

(2) Nerespectarea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță, stabiliți conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și detaliați în Anexa nr. 6 (“Indicatorii de Performanță”) la prezentul Contract, va atrage obligația Delegatului de a plăti penalități contractuale.

Delegatul este obligat la plata penalităților contractuale în caz de neîndeplinire a obligațiilor sale, inclusiv pentru următoarele obligații, în cuantumul stipulat în continuare:

- a) Acceptarea la Depozit a unui tip de Deșeu care nu face parte din categoria de Deșeuri care pot fi acceptate – 10000 lei/tonă;
- b) Acceptarea la Depozit a unor Deșeuri cu nerespectare procedurii de acceptare stabilite de Articolul 15 (“Procedura de acceptare a Deșeurilor”) – 10000 lei/operațiune;
- c) Acceptarea la Depozit a unor Deșeuri care provin de la Operatori de Salubritate din afara Ariei Delegării, cu nerespectarea fluxului de Deșeuri prevăzut la Articolul 14 („Fluxul Deșeurilor”) sau de la persoane fizice sau persoane juridice care nu sunt Generatori conform definiției din Articolul 1 („Definiții și interpretare”) al prezentului Contract și prin urmare care nu pot preda aceste Deșeuri la Depozit sau acceptarea de Deșeuri care nu îndeplinesc condițiile stabilite în Autorizații, în special autorizația integrată de mediu, pentru a fi acceptate la Depozit – 15000 lei/operațiune;
- d) Nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie furnizate Delegatarului sau ADI sau împiedicarea Delegatarului sau ADI de a-și exercita drepturile de monitorizare în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale – 10000 lei/abatere;
- e) Nerespectarea cerinței privind tratarea 100% a levigatului colectat din depozit, conform specificațiilor tehnice ale stației (instalației) de epurare (tratare) a levigatului – 10000 lei/abatere;

f) Nerespectarea cerinței privind recuperarea cantității de permeat minimă (randamentul minim al stației), prevăzută în specificațiile tehnice ale stației (instalației) de epurare (tratare) a levigatului – 10000 lei/abatere.

(3) Anexa nr. 6 (“Indicatorii de Performanță”) la prezentul Contract stipulează cuantumul penalităților pentru fiecare Indicator de Performanță care a fost încălcat sau nu a fost atins conform termenilor și condițiilor stabilite de anexa menționată.

(4) Nu sunt acceptate cazuri de nerespectare a obligațiilor contractuale sau a Indicatorilor de Performanță, în afara celor expres stipulate în Contract.

(5) Nerespectarea gravă și repetată a Indicatorilor de Performanță poate determina rezilierea Contractului de către Delegatar, conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”).

(6) În plus fata de orice alte despăgubiri, penalități sau sancțiuni prevăzute în acest Contract, Delegatul va despăgubi Delegatarul și pe mandatarii sau prepușii acestuia în legătura cu orice pretenții sau prejudicii invocate de orice altă persoană decât Delegatarul, care pot fi generate de, sau în cursul, sau în legătură cu neîndeplinirea de către Delegat a oricăror obligații în baza prezentului Contract.

## **ARTICOLUL 29 – RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI**

(1) Delegatarul declară că înainte de atribuirea prezentului Contract a depus toate eforturile pentru a se asigura că informațiile furnizate conțin toate datele cunoscute lui și pe care le consideră relevante sau importante în prestarea Serviciului, iar Delegatul declară că a luat act și a confirmat că a analizat și verificat toate informațiile furnizate și condițiile privind prestarea adecvată a Serviciului.

(2) Delegatarul nu îl va tulbura pe Delegat în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul Contract.

(3) În niciun caz Delegatarul nu va fi răspunzător față de Delegat de vreo Daună ori Daună indirectă sau cheltuială de orice natură pe care Delegatul le-ar putea suporta sau înregistra datorită: (i) producerii unui eveniment de Forță Majoră (ii) stării amplasamentului sau (iii) oricărei nereușite a Delegatului de a realiza veniturile previzionate în baza prezentului Contract.

## **ARTICOLUL 30 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI**

(1) Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 28 (“Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului”) de mai sus privind răspunderea Delegatului, acesta nu va putea fi ținut răspunzător pentru neîndeplinirea vreunei obligații ce-i revine în baza prezentului Contract dacă neîndeplinirea respectivei obligații este o consecință directă a situațiilor prevăzute la alineatele de mai jos din prezentul Articol.

(2) Delegatul nu va fi obligat să îndeplinească obligațiile sale contractuale, inclusiv Indicatorii de Performanță, în măsura în care acesta nu poate, în mod rezonabil, fie (i) să respecte termenele de îndeplinire a obligațiilor contractuale în perioadele de timp prevăzute, fie (ii) să continue să îndeplinească obligațiile contractuale, ca o consecință directă a:

- a) apariției unui Eveniment de Forță Majoră;
- b) nerespectării de către Delegatar a propriilor sale obligații asumate prin prezentul Contract sau de către alt Operator de Salubritate a obligațiilor acestuia asumate prin contractul încheiat cu Delegatul. În acest caz Delegatul va informa Delegatarul/ADI despre această nerespectare în termen de cel mult 5 (cinci) Zile Lucrătoare în vederea îndeplinirii corecte a rolului Delegatarului/ADI de mediere și de interfață cu Delegatarul, precum și de monitorizare a modului în care sunt prestate serviciile de salubritate în ansamblu în Aria Delegării. Nerespectarea de către Delegat a acestei obligații de informare a Delegatarului/ADI va duce la neaplicarea exonerării sale de răspundere prevăzută în prezentul alineat;
- c) acțiunii, inacțiunii sau faptelor unor terțe persoane pentru care Delegatul nu este responsabil.

(3) În cazul în care Delegatul se află în imposibilitatea de a presta Serviciul, total sau parțial, din orice motiv, atunci Delegatul va notifica imediat Delegatarul, în condițiile prevăzute de prezentul Contract oferind în scris detalii cuprinzătoare asupra circumstanțelor, motivelor, durata posibilă a întreruperii și acțiunile avute în vedere pentru remedierea situației, precum și orice alte detalii pe care Delegatarul le solicită în mod rezonabil. Invocarea oricărui motiv care ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciului nu va atrage nicio modificare a vreunei clauze a acestui Contract și nu va elibera sau exonera în niciun fel Delegatul de obligația de a presta Serviciul conform Contractului și a Legii în vigoare cu privire la suspendarea sau limitarea prestării serviciilor în domeniul salubrității localităților.

### **ARTICOLUL 31 – ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR**

(1) Despăgubirile datorate de oricare dintre Părți conform prezentului Contract vor fi limitate la acoperirea integrală a Daunelor suferite de Partea sau terțul prejudiciat. În înțelesul prezentului Contract și articol în despăgubiri nu sunt incluse penalitățile ce pot fi datorate de o Parte conform prezentului Contract.

### **ARTICOLUL 32 - RECUPERAREA DEBITELOR**

(1) Delegatarul este îndreptățit să recupereze de la Delegat orice prejudicii suferite din vina Delegatului, care sunt descoperite după Data Încetării Contractului, în conformitate cu Legea aplicabilă.

(2) Părțile pot conveni compensarea între sumele astfel datorate de Delegat și orice sume datorate de către Delegatar Delegatului, precum și asupra metodei de plată, chiar și în mai multe transe.

(3) Comisiunile bancare și alte sume similare rezultate din operațiunile legate de plata sumelor datorate de Delegat Delegatarului cad în integralitate în sarcina Delegatului.

(4) Delegatul va recupera debitele direct de la fiecare UAT în parte conform facturii emise de delegat către ADI ECODOLJ și refacturată de ADI ECODOLJ către UAT, care acționează în calitate de mandatar conform contractului de mandat reglementat de Codul Civil în raportul cu delegatul, pentru UAT-ul respectiv.

## **CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE**

### **ARTICOLUL 33 – FORȚA MAJORĂ**

(1) „Forța Majoră” înseamnă un eveniment mai presus de voința Părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, imprevizibil și care face imposibilă executarea și respectiv îndeplinirea Contractului. Evenimentele de forță majoră vor include următoarele, fără a se limita la acestea:

a) Evenimente naturale de forță majoră cum ar fi:

- i. trăsnete, cutremure, uragane și alte condiții climaterice extraordinare ca de exemplu temperaturi anormal de scăzute;
- ii. explozii, foc sau inundații (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
- iii. contaminări nucleare, chimice sau biologice (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
- iv. bombe sau alte muniții neexplodate sau descoperiri de fosile sau relicve arheologice.

b) Evenimente politice de forță majoră cum ar fi:

- i. război sau război civil (declarat sau nu) sau conflict armat, invazii sau acte ale inamicilor externi, blocaje și embargouri;
- ii. acțiuni violente de stradă sau rebeliuni civile;
- iii. orice act sau amenințare de terorism credibilă în mod rezonabil la adresa Părții respective sau privind bunurile de infrastructură aferente Serviciului;
- iv. greve sau alte mișcări revendicative la scara națională și motivate predominant politic.

c) Evenimente nefavorabile de forță majoră cum ar fi:

- i. refuzul, fără un motiv justificat, oricărei Autorități Competente de a elibera orice aviz, permis, licență sau a oricăror autorizații necesare executării obligațiilor contractuale, retragerea acestora sau refuzul de a reînnoi aceste avize, permise, licențe sau autorizații sau orice acte sau omisiuni ale oricărei Autorități Competente având efecte similare;
- ii. orice acțiune reglementară neîntemeiată sau nerezonabilă dispusă de oricare Autoritate Competentă împotriva Delegatului (care poate include orice anulare sau revocare a oricăror permise, licențe sau autorizații existente, fără un motiv întemeiat);
- iii. orice rechiziționare, expropriere, naționalizare sau confiscare *de facto* a oricărui bun sau drept semnificativ al Delegatului de către Guvernul României sau de către oricare Autoritate Competentă (alta decât ca rezultat al încălcării de către Delegat a permiselor, licențelor, autorizațiilor sau a Legii);
- iv. orice acte ilegale din partea unor terți inclusiv poluarea ilegală, în mod intenționat sau accidental.

Forța Majoră nu va include: probleme financiare ale Părților, livrarea cu întârziere a materialelor sau executare cu întârziere / neexecutarea de către contractanții acestora a obligațiilor lor contractuale, condiții meteorologice posibile în condițiile climatice din Aria Delegării, insuficiența forței de muncă sau a echipamentelor sau a materialelor (dacă nu se datorează Forței Majore).

(2) În situația în care un eveniment de Forță Majoră (condiție care va include consecințele acestuia) împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri:

- a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui eveniment de Forță Majoră, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract.
- b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului dacă Forța Majoră a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează evenimentul de Forță Majoră; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alin. (4) și (5) ale prezentului articol.

(3) O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte și ADI, cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 (trei) Zile Lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte și ADI, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

(4) O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forță Majoră și va informa complet cealaltă Parte și ADI în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de evenimentul de Forță Majoră.

(5) Dacă la expirarea unei perioade de cel puțin 30 (treizeci) de Zile de la apariția unui eveniment de Forță Majoră, acest eveniment de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă și afectează în mod semnificativ furnizarea Serviciului sau executarea obligațiilor contractuale, astfel încât majoritatea Indicatorilor de Performanță încă de atins nu poate fi îndeplinită și/sau majoritatea acelor Indicatori de Performanță atunci când respectarea acestora a fost deja îndeplinită nu poate fi menținută ca urmare a aceluși eveniment de Forță Majoră, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca evenimentul de Forță Majoră să continue încă în momentul acestei notificări și cu un preaviz de 10 (zece) Zile.

#### **ARTICOLUL 34 – MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL**

(1) Părțile vor urmări în permanență menținerea echilibrului contractual/financiar al Contractului.

(2) Delegatul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția obligațiilor sale, dacă această creștere rezultă în urma unui eveniment de Forță Majoră, astfel cum este descris la Articolul 33 (“Forță Majoră”).

(3) În situația în care, independent de Delegat și de voința sa, Modificări Legislative, constrângeri tehnice, economice, financiare sau, în general, evenimente neprevăzute care nu constituie evenimente de Forță Majoră astfel cum sunt acestea definite de prezentul Contract, datorate sau nu Delegatarului, intervenite după data de referință, alterează echilibrul economico-financiar al prezentului Contract, și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de tarife, Părțile se obligă să renegocieze termenii și condițiile prezentului Contract, în scopul restabilirii echilibrului economico-financiar al Contractului.

(4) Dacă, la expirarea unei perioade de cel puțin 60 (șaizeci) de Zile sau alt termen stabilit de Părți, de la începerea negocierilor prevăzute la alineatul precedent, acestea eșuează, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese. Delegatul va avea obligația de a presta Serviciului în continuare pe o durată de cel mult 90 (nouăzeci) de Zile, în vederea asigurării continuității Serviciului.

## **CAPITOLUL VII. MODIFICAREA CONTRACTULUI**

### **ARTICOLUL 35 –MODIFICAREA CONTRACTULUI PRIN ACORDUL PĂRȚILOR**

(1) Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional încheiat în scris între Părțile contractante.

(2) Contractul nu poate fi modificat în sensul introducerii în obiectul acestuia a unei activități care nu a făcut obiectul delegării gestiunii, conform Legii.

### **ARTICOLUL 36 – MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRȚII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR**

Delegatarul poate modifica unilateral cerințele legate de modul de gestiune și de prestare a Serviciului care sunt prevăzute în Regulamentul Serviciului sau Caietul de Sarcini al Serviciului, atașate ca Anexele nr. 1 și nr. 2 la prezentul Contract, prin modificarea acestor documente și înlocuirea respectivelor anexe, prin act adițional la Contract, cu noul Regulament al Serviciului și/sau noul Caiet de Sarcini al Serviciului după caz. În cazul în care aceste modificări afectează echilibrul contractual se vor aplica prevederile Articolului 34 (“Menținerea echilibrului contractual”).

## **CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

### **ARTICOLUL 37 – CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI**

(1) Prezentul Contract încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei pentru care a fost încheiat, dacă Părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia conform prevederilor Articolului 3 (“Durata Contractului și Data Începerii”), și conform Legii în vigoare la data prelungirii;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina Delegatarului;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Parți, prin reziliere, conform Articolului 38 (“Rezilierea Contractului”), prin reziliere cu plata unei despăgubiri în sarcina Părții în culpă;
- d) în cazul imposibilității obiective a Delegatului de a presta Serviciul, ca urmare a intervenției unui eveniment de Forță Majoră, în condițiile prevăzute la Articolul 33 (“Forța Majoră”), fără plata unei despăgubiri;
- e) în situația în care, în urma parcurgerii procedurilor speciale prevăzute la Articolul 34 (“Menținerea echilibrului contractual”), este permisă încetarea Contractului;



- f) în cazul falimentului Delegatului;
- g) în cazul lipsei, retragerii sau încetării valabilității licenței de operare a Delegatului;
- h) dacă Părțile convin încetarea Contractului, prin act adițional la acesta, respectând Legea aplicabilă, în vigoare la acea dată;
- i) la încetarea din orice motiv a Contractului de Asocierie nr. 17/2002.

(2) În cazul încetării Contractului înainte de termen, se va acorda un preaviz de 30 (treizeci) de Zile, cu excepția cazurilor în care sunt prevăzute în mod expres în cuprinsul Contractului, alte termene pentru preaviz.

(3) La încetarea Contractului, din orice cauză, Bunurile de Preluare care au fost utilizate de Delegat în derularea Contractului vor putea să revină Delegatarului, în măsura în care acesta își va exprima intenția de a prelua aceste bunuri, în schimbul plății, către Delegat, a contravalorii acestora, stabilită conform Articolului 17.2 din prezentul Contract.

(4) La data încetării Contractului sau la data convenită pentru predare („Data de Predare”), Delegatul va transfera, fără niciun drept de retenție, fără costuri și cheltuieli pentru Delegatar, toate drepturile, titlurile și garanțiile Delegatului privind Bunurile de Preluare pentru care Delegatarul și-a exprimat intenția de preluare și a plătit contravaloarea lor până la acea dată.

(5) La Data de Predare, Delegatul va informa Delegatarul despre starea activelor, inclusiv o listă completă a tuturor defecțiunilor ce afectează sau ar putea afecta funcționarea în condiții de siguranță a acestora. Părțile vor încheia un proces-verbal de predare-primire a tuturor Bunuri de Preluare pe care Delegatarul le preia.

(6) În situația în care o singură unitate administrativ-teritorială se retrage din prezentul Contract, din orice motive (inclusiv prin reziliere din culpa Delegatului), orice sumă datorată ca urmare a încetării se calculează pro-rata corespunzător acelei unități administrativ-teritoriale față de care încetează Contractul.

(7) De asemenea o unitate administrativ-teritorială care se retrage unilateral din Contract va fi obligată să plătească, după caz, Delegatului sau ADI:

a) despăgubiri care să acopere prejudiciile create prin retragere (daunele efective suferite și valoarea beneficiului nerealizat de către Delegatar în timpul rămas până la expirarea Contractului);

b) valoarea integrală a investițiilor realizate pentru respectiva unitate administrativ-teritorială prin intermediul proiectelor derulate prin ADI, iar dacă aceste investiții au fost realizate în bunuri ce deserveșc mai multe unități administrativ-teritoriale ele se vor calcula pro-rata, precum și

c) valoarea investițiilor neamortizate realizate de Delegatar pentru respectiva unitate-administrativ teritorială, iar dacă aceste investiții au fost realizate în bunuri ce deserveșc mai multe unități administrativ-teritoriale ele se vor calcula pro-rata.

(8) Prevederile alin. (7) nu se aplică în cazul încetării Contractului prin ajungere la termen (în cazul refuzului prelungirii sale de către o unitate administrativ-teritorială), prin reziliere din culpa Delegatului sau din cauze de Forță Majoră.

## **ARTICOLUL 38 – REZILIEREA CONTRACTULUI**

### **38.1. Rezilierea Contractului din culpa Delegatului**

38.1.1. Delegatarul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract, în momentul survenirii oricăruia dintre următoarele evenimente („*Obligații Încălcate*”):

- a) o încălcare semnificativă, de către Delegat, a oricăreia dintre obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatarului rezultate din prezentul Contract sau asupra capacității Delegatarului de a respecta orice prevedere legală în vigoare relevantă din perspectiva obiectului prezentului Contract și a cărei încălcare nu a fost remediată de către Delegat, în conformitate cu Art. 38.1.2;
- b) nerespectarea repetată și nejustificată a Indicatorilor de Performanță;
- c) renunțarea la sau abandonarea culpabilă a Serviciului, de către Delegat;
- d) nerespectarea Articolului 25 (“Sub-delegarea și transfer”) din prezentul Contract;
- e) nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie furnizate Delegatarului sau ADI sau împiedicarea Delegatarului sau ADI de a-și exercita drepturile de monitorizare în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale;
- f) practici corupte ale Delegatului în conformitate cu Articolul 24 (“Clauza de prevenire a corupției”);
- g) Delegatul nu a încheiat sau nu a menținut în vigoare asigurările prevăzute de prezentul Contract;
- h) alte încălcări semnificative ale obligațiilor contractuale care sunt prevăzute expres de prezentul Contract ca reprezentând cauze de reziliere a Contractului.

38.1.2. În cazul în care Delegatarul devine îndreptățit să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 38.1.1:

- a) Delegatarul va trimite Delegatului, în scris, o notificare, menționând felul și întinderea respectivei neîndepliniri a obligațiilor (“Notificare de Încălcare”). Dacă o astfel de notificare este transmisă, Delegatul va fi îndreptățit să remedieze această încălcare în termen de 90 (nouăzeci) de Zile de la data primirii de către Delegat a acestei notificări (“Perioada de Remediere”).

- b) În cazul în care încălcarea nu este remediată în Perioada de Remediere, Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, în conformitate cu prevederile literei (d) a prezentului Articol 38.1.2.
- c) Atunci când o Obligație Încălcată nu poate fi remediată în mod rezonabil în Perioada de Remediere menționată, Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru remedierea încălcării respective în cea mai mare măsură posibilă în timpul Perioadei de Remediere și va face propuneri Delegatarului, anterior expirării respectivei perioade, privind finalizarea remedierii respectivei Obligații Încălcate.
- d) În cazul în care Delegatarul nu acceptă în mod justificat propunerile rezonabile de remediere ale Delegatului sau dacă, după acceptarea propunerilor respective, Delegatul nu remediază Obligația Încălcată, în conformitate cu aceste propuneri, Delegatarul poate, printr-o notificare scrisă, adresată Delegatului, să rezilieze Contractul, iar Contractul va înceta începând cu data prevăzută în această notificare.
- e) Notificările prevăzute de prezentul articol vor fi comunicate de către și către ADI.
- f) Delegatarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată Delegatului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Delegatar. În acest caz, Delegatul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din Contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

## **38.2 Rezilierea Contractului din culpa Delegatarului**

38.2.1. Delegatul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Delegatar a oricăreia din obligațiile asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatului, în baza prezentului Contract.

38.2.2. În cazul în care Delegatul are dreptul să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 38.2.1, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevăzută la Art. 38.1.1.

## **CAPITOLUL IX ALTE CLAUZE**

### **ARTICOLUL 39 – POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCĂ**

(1) Delegatul va asigura forța de muncă necesară pentru furnizarea Serviciului, precum și formarea profesională a salariaților. Delegatul este răspunzător de angajarea în prestarea Serviciului a unui număr suficient de persoane cu abilitățile, îndemnările, cunoștințele, instruirea, calificările și experiența necesare și adecvate unei bune desfășurări a Serviciului și

se va asigura că are suficient personal de rezervă pentru prestarea în bune condiții a Serviciului, pe toată Durata Contractului.

(2) Delegatul se va asigura că toți angajații săi implicați în prestarea Serviciului vor fi instruiți corespunzător cu:

- a) sarcina sau sarcinile pe care angajatul le va executa;
- b) toate prevederile importante ale Contractului, inclusiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, anexe la prezentul Contract;
- c) toate procedurile și standardele convenite între Părți la anumite interval de timp;
- d) toate procedurile, regulile, regulamentele și legile aplicabile pentru prestarea Serviciului, inclusiv regulile de sănătate și securitate în muncă, riscul de incendiu și prevederile în caz de incendiu.

(3) Delegatul va furniza mijloace de identificare a personalului angajat, în condițiile stabilite cu Delegatarul și cu ADI în cadrul misiunii acesteia de monitorizare a executării prezentului Contract și va solicita personalului să poarte și să aibă la vedere însemnele de identificare pe toată durata furnizării/prestării Serviciului.

(4) Delegatul se va asigura ca personalul propriu este permanent supervizat și își îndeplinește îndatoririle în conformitate cu prezentul Contract.

(5) Pe perioada executării prezentului Contract, Delegatul se va conforma politicilor referitoare la conduita personalului (inclusiv cele referitoare la măsurile de siguranță) existente în Regulamentul intern al său. Delegatarul /ADI va avea dreptul să solicite Delegatului comunicarea Regulamentului intern și modificarea Regulamentului intern în măsura în care solicitarea de modificare este rezonabilă, în legătură cu dispoziții ale Regulamentului care afectează modul de prestare a Serviciului și în conformitate cu Legea aplicabilă. dispozițiile legale aplicabile. După aprobarea Regulamentului intern, Delegatul îl va afișa la loc vizibil și îl va aduce la cunoștință tuturor angajaților, făcând dovada acestei formalități către Delegatar/ADI prin prezentarea semnăturilor de luare la cunoștință. Delegatul va lua măsuri disciplinare corespunzătoare împotriva oricărei persoane angajate de acesta care nu respectă prevederile Regulamentului intern.

(6) Delegatul este răspunzător în întregime de angajarea și de condițiile de lucru ale angajaților săi.

(7) Delegatul este răspunzător și va suporta toate costurile și cheltuielile legate de angajarea personalului, de transportul acestuia și achitarea la timp a salariilor.

(8) În cazul încetării prezentului Contract, Delegatul este de acord, iar Delegatarul se angajează să preia direct sau să asigure preluarea de către noul operator al Serviciului, în măsura în care va fi posibil, a salariaților Delegatului, care sunt afectați de către acesta furnizării/prestării Serviciului.

(9) Personalul angajat al Delegatului beneficiază de toate drepturile prevăzute în contractul colectiv sau individual de muncă. Delegatul va întocmi planuri anuale (respectiv pentru fiecare An Contractual), pe categorii profesionale de angajați, în vederea perfecționării acestora, prin participarea lor la cursuri, seminarii, instruiri.

(10) Numărul angajaților Delegatului va fi stabilit de acesta, în funcție de politicile proprii, dar să fie suficient pentru furnizarea/prestarea Serviciului, iar pentru personalul cheie, în conformitate cu cerințele din Caietul de sarcini. Persoanele disponibilizate au dreptul la compensații prevăzute de Lege sau contracte colective din partea Delegatului.

(11) Delegatul va lua toate măsurile necesare privind igiena, sănătatea, securitatea la locul de muncă și normele de protecție a muncii, în conformitate cu Legea. Delegatul va aplica metode sigure de lucru pentru toate activitățile prestate în sensul Contractului sau orice alte activități care au legătură cu acesta, pentru a asigura securitatea și sănătatea propriilor angajați, precum și a reprezentanților Delegatarului sau ADI și a oricărei alte persoane care intra în incintele Delegatului. Principiile și metodele privind sănătatea și securitatea în muncă aplicate de Delegat vor fi în conformitate cu Legea.

#### **ARTICOLUL 40 - CONFIDENȚIALITATE**

(1) Părțile convin că prevederile prezentului Contract nu vor fi tratate ca Informații Confidențiale și pot fi dezvăluite fără restricții. În înțelesul prezentului articol prin Parte se va înțelege inclusiv ADI.

(2) Fiecare Parte va păstra confidențiale toate Informațiile Confidențiale primite de la cealaltă Parte în legătură cu prezentul Contract și va face toate eforturile pentru a împiedica salariații și alte persoane aflate în relații de subordonare să dezvăluie astfel de Informații Confidențiale vreunei persoane.

(3) Alineatul (2) de mai sus nu se va aplica:

- a) Nici unei dezvăluiri de informații care este solicitată de către orice persoană care își îndeplinește obligațiile conform prezentului Contract, în scopul îndeplinirii acelor obligații;
- b) oricărei informații cu privire la care o Parte poate demonstra că este deja sau devine general disponibilă și în domeniul public, altfel decât în urma încălcării prezentului Articol;
- c) oricărei dezvăluiri cu scopul de a permite luarea unei decizii de către o Autoritate Competentă sau de către o instanță judecătorească ori tribunal arbitral;
- d) oricărei dezvăluiri care este solicitată în temeiul oricărei cerințe prevăzute de Lege care are efecte asupra Părții care face dezvăluirea sau al regulilor oricărei burse de valori sau Autorității Competente, care are forță juridică obligatorie sau, dacă nu are forță juridică

obligatorie, conformarea față de aceasta constituie o practică generală a persoanelor supuse reglementărilor bursei de valori sau ale Autorității Competente respective;

- e) oricărei dezvăluiri de informații care sunt deja în mod legal în posesia Părții ca destinatar, înainte de dezvăluirea acestora de către Partea care face dezvăluirea;
- f) oricărei furnizări de informații către consultanții profesionali ai Părților;
- g) oricărei dezvăluiri de către Delegatar/ADI a unor informații legate de Serviciu și oricărei alte informații care pot fi solicitate în scopul efectuării unui proces de audit, către un delegat ulterior cu privire la Serviciu, inclusiv către consultanții săi, în cazul în care Delegatarul decide organizarea unei noi proceduri pentru atribuirea gestiunii Serviciului;
- h) oricărei înregistrări sau evidențe a Autorizațiilor și înregistrări de proprietate necesare; sau
- i) oricărei dezvăluiri făcute în scopul examinării și certificării conturilor uneia dintre Părți.

(4) Când dezvăluirea este permisă în baza alineatului de mai sus, altfel decât conform literelor b), d), e), g) și h) de mai sus, Partea care furnizează informațiile se va asigura că destinatarul informațiilor este supus aceluiași obligații de confidențialitate ca și cele cuprinse în prezentul Contract.

(5) Delegatul nu va utiliza prezentul Contract sau orice informații emise sau furnizate de sau în numele Delegatarului în legătură cu prezentul Contract altfel decât pentru scopurile prezentului Contract, decât cu acordul scris al Delegatarului.

(6) La sau înainte de Data Încetării, Delegatul se va asigura că toate documentele sau evidențele computerizate aflate în posesia, dețința sau sub controlul său, care conțin informații referitoare la Serviciu sunt transmise Delegatarului.

#### **ARTICOLUL 41 – PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR**

(1) Desenele, planurile, specificațiile, instrucțiunile, manualele și alte documente create, produse sau comandate de către Delegat și care se raportează la furnizarea/prestarea Serviciului și drepturile de autor care sunt legate de acesta, precum și toate drepturile de proprietate intelectuală ale Delegatului sunt și vor rămâne proprietatea acestuia. Cu toate acestea, Delegatul se obligă ca, la solicitarea rezonabilă a Delegatarului și în măsura posibilului, să acorde Delegatarului drepturi de utilizare asupra acestora corespunzătoare scopului solicitării, pe baza unui acord scris în acest sens, precizând toate condițiile tehnice, economice, juridice și durata folosirii lor.

(2) De asemenea, metodele și know-how-ul dezvoltate de Delegat sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a Delegatului. Delegatarul se angajează expres să nu divulge acest know-how, în totalitate sau în parte, către terți, oricine ar fi aceștia.

## **ARTICOLUL 42 – TAXE**

Toate obligațiile fiscale (taxe, impozite etc.) decurgând din prestarea Serviciului sau din activitatea proprie vor fi suportate de către Partea căreia, în conformitate cu Legea, îi incumbă respectiva obligație fiscală.

## **ARTICOLUL 43 - CHELTUIELI**

Doar dacă nu este altfel stipulat în mod expres în acest contract, fiecare Parte își va plăti propriile costuri și cheltuieli (inclusiv onorariile și cheltuielile agenților săi, reprezentanților, consilierilor și contabililor) necesare pentru pregătirea, semnarea, îndeplinirea și respectarea termenilor acestui Contract.

## **ARTICOLUL 44 – CONFLICTUL DE INTERESE**

(1) Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni sau îndepărta orice situație care are sau poate avea ca efect compromiterea executării prezentului Contract în mod obiectiv și imparțial. Astfel de situații pot apărea ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice sau naționale, legăturilor de familie sau emoționale ori al altor legături sau interese comune. Oricare ar fi situația, apariția unui conflict de interese trebuie notificată de către Delegat imediat Delegatarului/ADI, în scris.

(2) Delegatul va garanta că personalul său, inclusiv cel de conducere, nu se află într-o situație care poate da naștere unui conflict de interese. Delegatul va înlocui, imediat și fără nici un fel de compensație din partea Delegatarului, orice membru al personalului său care se află într-o astfel de situație.

(3) Delegatarul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate de Delegat în conformitate cu prevederile prezentului Articol sunt adecvate și de a solicita luarea de măsuri suplimentare dacă va considera acest lucru ca fiind necesar.

(4) Delegatul se va abține de la orice legături și relații, comerciale sau de altă natură, care au sau pot avea ca efect compromiterea independenței sale sau a personalului său. În cazul în care Delegatul nu poate menține această independență, Delegatarul are dreptul de a rezilia Contractul, conform procedurii prevăzute de Articolul 38 (“Rezilierea Contractului”) fără a aduce atingere dreptului Delegatarului de a solicita despăgubiri pentru orice daune suferite ca urmare a acestei situații.

## ARTICOLUL 45 – REPREZENTANȚII PĂRȚILOR

(1) Pentru executarea prezentului Contract, în relația sa cu Delegatarul și cu ADI, Delegatul va numi o persoană ca „Manager de Contract”, care va asigura comunicarea corespunzătoare cu partenerii contractuali.

(2) Delegatarul/ADI va numi de asemenea reprezentanții săi care vor asigura comunicarea cu Delegatul.

(3) Fiecare Parte și ADI sunt îndreptățite să înlocuiască persoanele de contact, coordonatele și adresele menționate în prezentul Contract, cu condiția de a notifica în prealabil cealaltă Parte /celelalte Părți și ADI, după caz. Notificarea se va face în scris și va fi comunicată cu cel puțin 3 (trei) Zile Lucrătoare înainte ca modificarea să devină efectivă. Orice comunicare trimisă la vechile adrese, coordonate sau persoane de contact va fi considerată valabil efectuată dacă Partea care a modificat aceste elemente nu a comunicat corespunzător notificarea prevăzută în prezentul alineat.

## ARTICOLUL 46 - COMUNICĂRI

(1) Orice comunicare între Părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Contract, trebuie să fie transmisă în scris, în limba română, la următoarele adrese și în atenția următoarelor persoane:

a) Pentru delegat

În atenția: Manager de Contract, Dl./D-na .....

Adresa: .....

Fax: .....

E-mail: .....

b) Pentru Delegatar/ADI [*Notă: ADI dacă Contractul a fost semnat de ADI, UAT care este delegatar în celelalte cazuri*]

În atenția: Dl./D-na .....

Adresa: .....

Fax: .....

E-mail: .....

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările între părți se pot face și prin, fax sau e-mail sub condiția confirmării de primire.



(4) Dacă notificarea este transmisă prin poștă, aceasta se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și este considerată ca fiind primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal de destinație pe confirmarea de primire.

(5) Dacă notificarea este transmisă prin fax sau e-mail, ea va considerată primită în prima Zi Lucrătoare după data transmiterii.

(6) Notificările orale nu vor fi luate în considerare drept comunicări de vreuna dintre Părți dacă nu sunt confirmate prin una dintre metodele prevăzute în alineatele de mai sus.

#### **ARTICOLUL 47 – DREPTURILE TERȚILOR**

(1) Nici un element din prezentul Contract, fie expres, fie implicit, nu va conferi drepturi sau compensații conform sau în temeiul prezentului Contract vreunei alte persoane, alta decât Părțile și succesorii lor respectivi, nici nu va elibera sau exonera de obligații sau răspundere vreo altă persoană, terță față de vreuna dintre Părți, nici nu va conferi vreun drept de subrogare sau vreun drept de acțiune împotriva vreunei Părți din prezentul Contract.

(2) Fără a aduce atingere prevederilor alineatului precedent, ADI va avea dreptul să exercite în numele și pe seama Delegatarului drepturi contractuale ale acestuia atunci când prezentul Contract stipulează expres aceasta, în temeiul acestei stipulări și pe baza mandatului acordat prin statutul Asociației. Delegatul recunoaște competența ADI de a exercita aceste drepturi astfel cum se stipulează în prezentul Contract.

#### **ARTICOLUL 48 - RENUNȚARE**

(1) Nicio renunțare nu va avea vreun efect juridic decât dacă este expres indicată ca fiind o renunțare și comunicată în scris celeilalte Părți și ADI, conform regulilor de comunicare dintre Părți stipulate la Articolul 46 (“Comunicări”) din Contract, și nicio altă acțiune, fapt sau omisiune nu va putea fi interpretată ca renunțare la vreun drept, termen sau prevedere a din prezentul Contract de către vreuna dintre Părți.

(2) Nici o renunțare făcută de o Parte la orice termen sau condiție din prezentul Contract, o dată sau de mai multe ori, nu va fi considerată sau interpretată ca o renunțare viitoare la același sau la alte termene sau condiții din Contract.

(3) Renunțarea unei Părți de a invoca încălcarea unei clauze contractuale sau a unei obligații de către cealaltă Parte nu va fi interpretată în nicio circumstanță ca renunțare la invocarea viitoarelor încălcări ale aceleași sau ale alte clauze contractuale ori ale aceleași sau ale alte obligații ce către aceeași Parte. Dacă oricare dintre Părți încalcă o obligație contractuală, renunțarea din partea Părții prejudiciate de a invoca dreptul său de a cere executarea obligației contractuale nu va fi interpretată ca o renunțare la dreptul însuși. Neexercitarea sau exercitarea

cu întârziere de către una dintre Părți a unui drept conferit de prezentul Contract nu poate fi interpretat ca o renunțare la dreptul respectiv.

#### **ARTICOLUL 49 – NULITATEA CONTRACTULUI ȘI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE**

(1) Dacă în orice moment ulterior Datei Semnării, orice articol sau prevedere a prezentului Contract sunt declarate de orice instanță de judecată competentă ca fiind nelegale, nule sau că inaplicabile, conform Legii, respectivul articol sau prevedere nu va avea forță juridică și efect juridic, dar nelegalitatea sau inaplicabilitatea lor nu va avea vreun efect asupra validității și aplicabilității oricăror alte prevederi ale prezentului Contract, care vor rămâne în continuare valide și aplicabile în măsura permisă de Lege.

(2) Nulitatea sau inaplicabilitate oricărui articol sau oricărei prevederi din prezentul Contract va fi stabilită în conformitate cu Articolul 52 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract. Părțile convin să depună toate eforturile pentru a negocia o modificare echitabilă a articolelor sau prevederilor acestui Contract care sunt anulate sau inaplicabile, iar validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi ale Contractului nu vor fi afectate prin aceasta.

#### **ARTICOLUL 50 – MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII**

Părțile convin ca la încetarea din orice cauze a Contractului, prevederile privind obligațiile Delegatului de menținere a continuității Serviciului pentru o perioadă de maxim 90 (nouăzeci) de Zile, precum și Articolul 18 (“Fondul pentru închidere și urmărire post-închidere a Depozitului”), Articolul 52 (“Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”), Articolul 28 (“Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului”), Articolul 32 (“Recuperarea debitelor”), Articolul 40 (“Confidențialitate”), Articolul 42 (“Taxe”), Articolul 51 (“Declarații și garanții”) vor rămâne în vigoare și își vor produce efectele în legătură cu toate aspectele contractuale care pot apărea sau se pot menține în continuare după Data Încetării Contractului.

#### **ARTICOLUL 51 - DECLARAȚII ȘI GARANȚII**

(1) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatul declară și garantează Delegatarului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data Începerii Contractului, precum și pe toată Durata Contractului și vor rămâne astfel după Data Încetării:

a) Delegatul este o societate legal constituită, conform Legii din România.

b) Delegatul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie

furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării. Prezentul Contract a fost legal autorizat conform tuturor procedurilor interne societare din cadrul Delegatului. Prezentul Contract este, iar celelalte documente și acte ce vor fi furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării vor fi legal și valabil semnate și executate de către Delegat, constituind convenții valide și opozabile Delegatului, ce pot face obiectul executării integrale de către Delegat, conform termenilor acestora.

c) Pe Durata Contractului actul constitutiv al Delegatului nu va fi modificat sau completat în vreun mod care ar face executarea prezentului Contract nelegală sau în contradicție cu actul constitutiv sau alt document statutar al Delegatului.

d) Delegatul are capacitatea organizațională și financiară pentru a executa Contractul, pentru a gestiona Serviciul și pentru a-și îndeplini obligațiile sale contractuale și va avea deplina autoritate pentru efectuarea plăților și va plăti toate sumele datorate în baza prezentului Contract, conform prevederilor acestuia.

e) Prezentul Contract instituie obligații care pot face obiectul executării, acceptate în totalitate de către Delegat.

f) Nu există nicio acțiune în justiție, în arbitraj, nicio procedură sau proces sau investigație fie judiciară, fie extra-judiciară, pe rol sau iminentă împotriva Delegatului, nici sentințe judecătorești, hotărâri arbitrale nefavorabile, nici alte proceduri care ar putea avea ca efect împiedicarea Delegatului de a executa obligațiile sale asumate prin prezentul Contract sau care ar putea afecta executarea Contractului, conform obiectivelor stabilite de către Delegat.

g) Nu s-a produs și nu se va produce nici un eveniment care ar putea constitui o încălcare a obligațiilor Delegatului și care ar putea duce la încetarea prezentului Contract.

h) Încheierea de către Delegat a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegat nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatului conform:

- (i) vreunei Legi aplicabile Delegatului;
- (ii) actului constitutiv sau oricărui document statutar al Delegatului;
- (iii) vreunui contract sau alt document la care Delegatul este parte sau la care Delegatul este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatului.

i) Toate garanțiile, declarațiile, recunoașterile Delegatului privind obligațiile și responsabilitatea lui în baza prezentului Contract au efect cumulativ și niciuna nu va fi interpretată în mod separat de celelalte.

(2) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatarul declară și garantează Delegatului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete

la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data Începerii Contractului, precum și pe toată Durata Contractului și vor rămâne astfel după Data Încetării:

a) Delegatarul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegatar ulterior Datei Semnării.

b) Încheierea prezentului Contract a fost legal aprobată prin hotărâri ale autorităților deliberative ale Delegatarului / tuturor unităților administrativ-teritoriale care constituie Delegatarul și prin hotărâre a adunării generale a ADI, nicio altă aprobare sau formalitate administrativă suplimentară nefiind necesară.

c) Delegatarul are dreptul de a concesiona Delegatului Bunurile de Retur care sunt în proprietatea sa și formează infrastructura Serviciului, precum și să delege Delegatului gestiunea Serviciului pe baze de exclusivitate pentru întreaga Arie a Delegării.

d) Încheierea de către Delegatar a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegatar nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatarului conform:

- i. vreunei Legi aplicabile Delegatarului sau ADI;
- ii. vreunui act administrativ sau decizii judecătorești aplicabile Delegatarului sau ADI;
- iii. vreunui contract sau alt document la care Delegatarul / orice unitate administrativ-teritorială ce constituie Delegatarul este parte sau la care este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatarului/ vreunei unități administrativ-teritoriale ce constituie Delegatarul.

e) Obligațiile asumate de către Delegatar prin Contract sunt obligații asumate în conformitate cu prevederile legale, valabile, având caracter obligatoriu în baza Legii.

## **ARTICOLUL 52 – LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

(1) Părțile convin că acest Contract va fi interpretat și executat conform legilor din România.

(2) În cazul unei dispute sau neînțelegeri privind interpretarea sau executarea Contractului, Părțile vor face toate eforturile necesare pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută în termen de 30 (treizeci) de Zile (sau o perioadă mai lungă dacă Părțile convin astfel) din momentul în care una dintre Părți a comunicat în scris celeilalte Părți existența unei dispute și obiectul acesteia. Dacă disputa nu poate fi soluționată pe cale amiabilă, atunci oricare dintre Părți poate notifica în scris despre imposibilitatea ajungerii la o soluție și în urma acestei notificări fie Parte care a trimis notificarea, fie Partea notificată poate supune spre soluționare disputa în fața instanțelor judecătorești competente din România.

Prezentul Contract este încheiat în limba română astăzi, \_\_\_\_\_, în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte..

**Pentru DELEGATAR**

**DELEGAT**

**Președintele Consiliului Județean / Primar / Președintele ADI**

**Reprezentant**